

ESTUDIS DE PAPIROLOGIA
I FILOLOGIA BÍBLICA 4

dirigits per J. O'Callaghan

SERGIO DARIS

**PAPIRI DOCUMENTARI GRECI
DEL
FONDO PALAU-RIBES**

(P. Palau Rib.)

INSTITUT DE
TEOLOGIA FONAMENTAL
SEMINARI DE PAPIROLOGIA



BARCELONA

1995

© Seminari de Papirologia
Institut de Teologia Fonamental
Llacers, 30
08190 Sant Cugat del Vallès (Espanya)

ISBN 84-87843-03-4
Dipòsit legal B. 9228-1995

Impressió: Gràfiques Canuda, s. a. Passatge Ferrer i Vidal, 10. 08005 Barcelona

SOMMARIO

Premessa	1
Indice dei papiri	3
Bibliografia	5

TESTI

Documenti ufficiali (1-4)	11
Documenti privati (5-27)	21
Lettere (28-43)	73
Elenchi (44-48)	103
Contabilità (49-50)	111
Ricevute (51)	119

INDICI

I. Imperatori	121
II. Consoli	121
III. Mesi	121
IV. Nomi di persona	122
V. Geografia	125
VI. Culto	126
VII. Funzionari civili e militari	127
VIII. Professioni	127
IX. Misure	128
X. Monete	129
XI. Indice generale	142
Tavole di conguaglio	143

PREMESSA

La pubblicazione dei papiri documentari greci del Fondo Palau-Ribes, avvenuta ad opera di editori diversi in tempi differenti ed in sedi disparate, ha determinato, di fatto, una dispersione dei testi, alla quale poco rimedio ha potuto recare l'eventuale loro ripresa in *Sammelbuch Griechischer Urkunden*.

È parso perciò opportuno – come per i papiri letterari del medesimo Fondo – ricondurre ad una presentazione unitaria quasi tutto il materiale sin qui pubblicato, con l'aggiunta di qualche frammento inedito (2, 14, 22, 23, 24, 27, 43, 49).

Il presente lavoro è frutto di una revisione dei singoli pezzi; di proposito non sono stati ripubblicati i frammenti riconosciuti come parte di papiri conservati in altre raccolte, come P. Palau Rib. inv. 70 – che si ricongiunge con P. Mich. XIII 661 –, P. Palau Rib. inv. 158 – che si ricollega a P. Merton III 118 –, e, soprattutto, P. Palau inv. 172, una colonna di P. Kroll, che ha avuto una recentissima edizione (1991) come P. Köln VII 313.

S. D.

INDICE DEI PAPIRI

Documenti ufficiali

1.	Richiesta allo stratego	245/246p	11
2.	Dichiarazione ai <i>presbyteroi</i>	II/IIIp	13
3.	Dichiarazione di sacerdoti	III/IVp	16
4.	Petizione (?)	IVp	18

Documenti privati

5.	Disputa su diritti	Ip	21
6.	Questioni di diritto ereditario	IIp	23
7.	Affitto di terreno	IIp	26
8.	Affitto di un mulino	IIp	29
9.	Rimborso di prestito	IIp	31
10.	Conclusione di un documento	IIp	33
11.	Vendita di una casa	IIIp	35
12.	Affitto di terreno	293/305p	38
13.	Prestito di denaro	IVp	39
14.	Contratto di servizio	431p	41
15.	Inizio di un documento	475/476p	44
16.	Pagamento di affitti	Vp	46
17.	Frammento di atto privato	V/VIp	48
18.	Conclusione di un contratto	V/VIp	50
19.	Rimborso di prestito	VIp	51
20.	Prestito di denaro	VIp	53
21.	Vendita di vino	VIp	55
22.	Affitto di terreno	VIp	58
23.	Affitto di terreno	VIp	61
24.	Frammento di contratto	VIp	63
25.	Affitto di un immobile	VI/VIIp	65
26.	Permuta	VI/VIIp	67
27.	Vendita di terreni	VI/VIIp	70

Lettere

28.	Lettera	Ip	73
29.	Lettera	I/IIp	75
30.	Lettera	IIp	77
31.	Lettera	IIp	78
32.	Lettera (?)	II/IIIp	79
33.	Lettera	II/IIIp	81
34.	Lettera	IIIp	83
35.	Lettera	IIIp	85
36.	Lettera	IIIp	87
37.	Lettera	IIIp	90
38.	Lettera (?)	III/IVp	92
39.	Lettera	Vp	93
40.	Lettera (?)	Vp	95
41.	Lettera	VIp	96
42.	Lettera	VIp	98
43.	Lettera	VI/VIIp	100

Elenchi

44.	Elenco di nomi	Ip	103
45.	Elenco di nomi	II/IIIp	105
46.	Elenco di nomi	IIIp	106
47.	Elenco di nomi	IIIp	108
48.	Elenco di nomi	VIIp	110

Contabilità

49.	Contabilità	Ia/Ip	111
50.	Contabilità	175p	115

Ricevute

51.	Ricevuta di tasse	157p	119
-----	-------------------	------	-----

BIBLIOGRAFIA

1. EDIZIONI DI PAPIRI DOCUMENTARI E DI OSTRACA
DEL FONDO PALAU-RIBES

- S. BARTINA *Óstraca griegos del Fondo Palau-Ribes (O. Palau Rib. 1-2)*, Stud. Pap. 5 (1966) 79-82.
- S. DARIS *Papiri documentari della Facoltà Teologica di Barcellona*, Stud. Pap. 7 (1968) 89-98 (inv. 2, 12, 17, 28, 19, 14).
- S. DARIS *Conto di spese (P. Palau Rib. inv. 154)*, Stud. Pap. 13 (1974) 39-43.
- S. DARIS *Tre papiri documentari della Facoltà Teologica di Barcellona*, Stud. Pap. 13 (1974) 77-82 (inv. 170, 171 recto, 97).
- S. DARIS *Due papiri documentari della Facoltà Teologica di Barcellona*, Stud. Pap. 15 (1976) 125-129 (inv. 159, 150).
- S. DARIS *Vendita di una casa (P. Palau Rib. inv. 148)*, Stud. Pap. 20 (1981) 83-85.
- S. DARIS *P. Palau Rib. inv. 172 e 70*, Stud. Pap. 21 (1982) 73-86.
- S. DARIS *Papiri Palau Ribes, Aegyptus 66* (1986) 105-140 (inv. 158, 162, 157, 174 verso, 178, 175, 149).
- C. GALLAZZI *O. Palau Rib. 1 = SB X 10473. Un nuovo testo della serie P. Michael. 63-124*, Stud. Pap. 22 (1983) 141-143.
- A. LEONE *Frammento di lettera P. Palau Rib. inv. 189*, Stud. Pap. 17 (1978) 97-98.

- J. O' CALLAGHAN *Papiros de la Facultad Teológica de Barcelona*, *Aegyptus* 46 (1966) 178-184 (inv. 124 verso, recto, 5, 123).
- J. O' CALLAGHAN *Lista de nombres personales P. Palau Rib. inv. 93*, *Ampurias* 28 (1966) 252-255.
- J. O' CALLAGHAN *Fragmento de documento cristiano*, *Analecta Sacra Tarraconensia* 39 (1966) 1-3.
- J. O' CALLAGHAN *Fragmento de carta a un strategos*, *BAEO* 2 (1966) 189-192 (inv. 55).
- J. O' CALLAGHAN *Temas papirologicos. Suscripción de contrato*, *BAEO* 3 (1967) 233-235.
- J. O' CALLAGHAN *Otorgamiento de poderes (?)*, *Miscelánea Comillas* 47/48 (1967) 537-539 (inv. 23).
- J. O' CALLAGHAN *Temas papirologicos*, *BAEO* 4 (1968) 175-178 (inv. 125, 103).
- J. O' CALLAGHAN *Al estratego del nomo oxirrinquita*, *Emerita* 36 (1968) 45-47 (inv. 8).
- J. O' CALLAGHAN *Fragmento de documento administrativo*, *BIEH* 3 (1969) 77-78 (inv. 131).
- J. O' CALLAGHAN *Carta de negocios (P. Palau Rib. 143)*, *Studi classici in onore di Q. Cataudella*, Catania 1972, IV, 135-139.
- J. O' CALLAGHAN *Fragment de lletra privada*, In *memoriam C. Riba*, Barcelona 1973, 291-293 (inv. 42).
- J. O' CALLAGHAN *Carta privada griega del siglo Vp P. Palau Rib. inv. 7*, *Stud. Pap.* 12 (1973) 41-45.
- J. O' CALLAGHAN *Carta griega del siglo I p. C. (P. Palau Rib. inv. 66)*, *Archiv f. Pap.* 22/23 (1974) 271-274.
- J. O' CALLAGHAN *Fragmento de carta griega P. Palau Rib. inv. 188*, *Stud. Pap.* 15 (1976) 137-139.
- J. O' CALLAGHAN *Elenco de nombres personales (P. Palau Rib. inv. 202)*, *Emerita* 48 (1980) 5-8.
- J. O' CALLAGHAN *Lettera privata greca*, *Anagennesis* 2 (1982) 285-287 (inv. 17+272).

- J. O' CALLAGHAN *Dos papiros griegos con nombres personales (P. Palau Rib. inv. 208 y 22)*, *Stud. Pap.* 21 (1982) 93-95.
- J. O' CALLAGHAN *Papiro documental de la Facultad Teológica de Barcelona*, *BSAC* 26 (1984) 80-82 (inv. 214 recto, verso).
- J. O' CALLAGHAN *Dos papiros griegos del Fondo Palau-Ribes*, *Sileno* 11 (1985) 129-132.
- J. O' CALLAGHAN *Dos fragmentos de cartas griegas del siglo III D. C. (P. Palau Rib. inv. 213 y 215)*, *Athlon*, *Satura grammatica in honorem F. Adrados*, *Matriiti* 1987, II, 679-681.
- F. DE SOLA *Papiros documentales de la Facultad Teológica de Barcelona*, *Stud. Pap.* 9 (1970) 101-105 (inv. 30, 26).

2. PRINCIPALI ABBREVIAZIONI

- BASTIANINI, WHITEHORNE, *Strategi =* G. BASTIANINI, J. WHITEHORNE, *Strategi and Royal Scribes of Roman Egypt. Chronological List and Index*, Firenze 1987 (*Papyrologica Florentina* volume XV).
- BAGNALL, CAMERON, SCHWARTZ, WORP, *Consuls =* *Consuls of the Later Roman Empire* by R. S. BAGNALL, A. CAMERON, S. R. SCHWARTZ, K. A. WORP, Atlanta 1987 (*Philological Monographs of the American Philological Association*, Number 36).
- CALDERINI, *Dizionario =* A. CALDERINI, *Dizionario dei nomi geografici e topografici dell'Egitto greco-romano*, I-V, 1935-1987; *Supplemento I*, Milano 1988.
- DARIS, *Lessico lat. =* S. DARIS, *Il lessico latino nel greco d'Egitto*, Barcelona 1991, seconda edi-

- zione (Estudis de Papirologia i Filologia Bfblca 2).
- FORABOSCHI, *Onomasticon* = D. FORABOSCHI, *Onomasticon Alterum Papyrologicum*, Milano 1967.
- GIGNAC, *Grammar* = F. T. GIGNAC, *A Grammar of the Greek Papyri of the Roman and Byzantine Periods*, I-II, Milano 1976-1981.
- LALLEMAND, *L'Administration* = J. LALLEMAND, *L'administration civile de l'Égypte de l'avènement de Dioclétien à la création du diocèse (284-382)*, Bruxelles 1964.
- MANDILARAS, *The Verb* = B. G. MANDILARAS, *The Verb in the Greek Non-literary Papyri*, Athens 1973.
- MONTEVECCHI, *Papirologia* = O. MONTEVECCHI, *La Papirologia*, ristampa riveduta e corretta con *Addenda*, Milano 1991.
- O' CALLAGHAN, *Cartas* = *Cartas cristianas del siglo V* por J. O' CALLAGHAN, Barcelona 1963.
- PREISIGKE, *Namenbuch* = F. PREISIGKE, *Namenbuch enthaltend alle griechischen, lateinischen, ägyptischen, hebräischen und sonstigen semitischen und nichtsemitischen Menschennamen, soweit sie in griechischen Urkunden (Papyri, Ostraka, Inschriften, Mumien-schilder usw) Ägyptens sich vorfinden*, Heidelberg 1922.
- PRUNETI, *Centri* = P. PRUNETI, *I centri abitati dell'Ossirin-chite. Repertorio onomastico*, Firenze 1981 (Papyrologica Florentina, volume IX).

WALLACE, *Taxation* = S. L. WALLACE, *Taxation in Egypt from Augustus to Diocletian*, Princeton 1938.

Le abbreviazioni usate per le pubblicazioni papirologiche sono quelle di O. MONTEVECCHI, *La Papirologia*, 407-436 e 585-600.

RICHIESTA ALLO STRATEGO

inv. 8
cm. 9,7 x 10

245/246p
Ossirinco

Ed.: J. O'CALLAGHAN, *Al stratego del nomo oxirrinquita*, Emerita 36 (1968) 45-47; SB XII 10875 cfr. SB XIII p. 138; N. LEWIS, *BASP* 9 (1972) 65.

Il papiro, completo su tre lati, presenta le undici righe iniziali di una richiesta inoltrata allo stratego dell'Ossirinchi in carica negli anni 245/246 d.C., in una scrittura corsiva di tipo assai personalizzato. Bianco il *verso*.

Del testo, che si interrompe subito dopo la presentazione dello scrivente, sopravvive solamente l'avvio della esposizione relativa agli antecedenti della vicenda, al centro della quale figura il testamento di una donna. Appare evidente che a questo proposito appunto fosse richiesto l'intervento dello stratego, assai probabilmente per ottenere l'avvio della pratica di apertura del testamento medesimo.

5 Αὐρηλίωι Δείωι τῶι `κ(αὶ)` Περτίνακι
στρα(τηγῶι) Ὁξυρυχ(ίτου)
παρὰ Αὐρηλίωι Αὐρηλίωι τοῦ
καὶ Συμμάχου Ἀγαθοκλέωυς
μητρὸς Ἡρακλείας ἀπ' Ὁξυρύγ-
χων πόλεωυ. Αὐρηλία
Ἄλειυς Κοπρέωυς μη[τρὸ]υ
Ἄλειτὸυ ἀπὸ κώμηυ Σε[νοκ]ό-
μωυ ἐπινόωυ [ἔχουσα]
10 παρέθετό μοι ἦγ π[.....]
διαθήκην ἐσ.[.....]

1 Αὐρηλίωι Δείωι τῶι `κ(αί)΄ Περτίνακι

Il personaggio è noto per avere esercitato la funzione di stratego tra il 28 gennaio 245 ed il 17 luglio 246 (BASTIANINI, WHITTHORNE, *Strategi*, 99 con l'aggiunta di P. Oxy. LVIII 3925).

3-4 πρὸς Αὐρηλίωι Αὐρηλίωι τοῦ καὶ Συμμάχου

La ripetizione del primo nome è senza esempi e deve essere considerata una svista dello scrivente.

8-9 Σε[νοκ]όμεως

Villaggio ben noto della toparchia occidentale dell'Ossirin-chite (CALDERINI, *Dizionario*, IV, 266; PRUNETI, *Centri*, 167-168); con la nuova lettura va eliminato il fantomatico Ὀνωόμεως κώμη (CALDERINI, *Dizionario*, III, 391; PRUNETI, *Centri*, 125-126), testimoniato solo da questo passo.

9 ἐπιόσως [ἔχουσα]

Cfr. P. Oxy. LIV 3758. 137 (325p).

10 ἦγ[.....]

Nella lacuna dovrebbe trovarsi solamente una forma verbale come ἔθετο; per la prassi relativa alla richiesta di apertura di testamento v. MONTEVECCHI, *Papirologia*, 187 sg., 208.

11

Alla fine forse ἐσφραγισμένην, come in P. Lond. 171 b 13= M. Chr. 309.

2

DICHIARAZIONE AI PRESBYTEROI

inv. 237

II/IIIp

cm. 6, 4 x 16, 4

La striscia di papiro, dalla coloritura piuttosto chiara, presenta la parte centrale delle righe di un documento integro presumibilmente soltanto all'inizio; anche nella parte alta però la linea di rottura corre in modo irregolare.

La scrittura della maggior parte del testo (almeno sino a riga 10) si rivela opera di una mano esperta e professionalmente sofisticata, databile verso la fine del secolo II o all'inizio di quello seguente; le lettere mantengono una decisa perpendicolarità, sono tracciate con uno strumento a punta sottile e tendono a prolungarsi soprattutto sotto il rigo nell'ampio spazio interlineare. Sul *verso* resta ancora visibile l'inizio di una colonna di conti, cronologicamente non lontana dal testo del *recto*.

Sono molto poche le certezze circa la natura del documento che, preparato in ambiente sacerdotale, aveva come controparte l'ufficio del *komogrammateus*, in questa circostanza retto internamente dai *presbyteroi*; oggetto della dichiarazione potrebbero essere i redditi dei sacerdoti stessi (r. 7).

Pur nella indeterminatezza dei suoi contenuti, il frammento merita considerazione perché conserva la prima testimonianza su papiro della categoria sacerdotale degli ἱεροὶ ed arricchisce il vocabolario tecnico relativo al culto degli ibis sacri, interessante anche in rapporto all'epoca piuttosto recente del testo.

]ολλ() καὶ Ἄρποκ(ρ -) Διοσκ(όρου) κα[ἰ
 δια]δεχομ(ένοις) καὶ τὰ κατὰ τὴν κω[μογραμματείαν
]μέσο() ἱε(ρ -) τάξιν ἱδικὴν ἱερο[ῦ
] καὶ τῶν συννάων θεῶν [

5a γυ[
5]σων ᾧ Ἰναρωδύτ(ος) Μα... [
] Πακῶς κ... καὶ γρ[
]ου ἡμῖ(ν) ὑποκεῖσθ(αι) [
]ν ἱεροῦ ἱερέως (πυροῦ ἀρτάβας) ς []
]ρο.. ()

10 τοῦ ἰβιοτροφεῖ[ο]ν α...[
]ει...σιου ἠπαρ..εωτω...[
]Ἵωνώφριος [
]των). μ[

10 ἰβιοτροφεῖ[.]ν

2 δια]δεχομ(ένοις) καὶ τὰ κατὰ τὴν κω[μογραμματεῖαν
Sono i *presbyteroi* a sostituire, in via provvisoria, il *komo-*
grammateus (cfr. TOMSIN, *Étude sur les presbύτεροι des villages*,
Bruxelles 1953, 73-74).

3]μέσο() ἱε(ρ-)

La lettura delle due parole è certa ma l'interpretazione non riesce perspicua.

τάξιιν ᾠδικήν

È la prima attestazione su papiro della presenza dei sacerdoti cantori, gli ᾠδοί ricordati tra le personalità religiose di autorevole livello (OTTO, *Priester und Tempel im hellenistischen Ägypten*, Berlin 1905, 90 sgg.) solamente da Clemente Alessandrino, *Strom.* VI, 4, 3, e dalla fonte epigrafica OGISI 56. 68-70.

5

Probabile abbreviazione per πρότερον, ma tutta la riga è da interpretare, compresa l'aggiunta nell'interlinea.

6 Πακῶς

Il nome non è molto diffuso e si ritrova particolarmente nell'Alto Egitto.

7 ἡμῖ(ν) ὑποκεῖσθ(αι)

Cfr. le dichiarazioni sacerdotali P. Tebt. II 298. 52= W. Chr. 30 (107/8p), 600. 2 (IIIp), St. Pal. XXII 183. 120 (IIp).

10 ἰβιοτροφεῖ[ο]ν

Il termine appare solamente in P. Strass. 822.11, del secondo secolo a.C., e si colloca tra le non molte testimonianze di età romana sull'allevamento degli ibis sacri (v. SMELIK, *The Cult of the Ibis in the Graeco-Roman Period*, in *Studies in Hellenistic Religions* ed. by VERMASEREN, Leiden 1973, 225-243); per un aggiornato elenco degli ἰβιοβοσκοί v. CPR XIII, pp. 100-102.

Il vocabolo supera l'ambiguità dell'espressione ἰβίων τροφή, che pure designa il luogo stesso di allevamento degli uccelli, oltre che il prodotto ricavato per sostenere la spesa del loro nutrimento (SMELIK, *op. cit.*, 230).

DICHIARAZIONE DI SACERDOTI

inv. 124 *recto*
cm. 7, 9 x 6, 4

III/IVp

Ed.: J. O' CALLAGHAN, *Papirus de la Facultad Teol6gica de Barcelona*, Aegyptus 46 (1966) 179-180; SB X 10231 cfr. BL VI, 163 (r. 3).

Il frammento, integro solamente in alto, dove ancora resta il margine originario, conserva i resti delle prime cinque righe di un documento, scritto da una mano esperta della fine del secolo III d.C. o dell'inizio di quello successivo.

Che si tratti di una dichiarazione preparata da alcuni sacerdoti in risposta ad una ingiunzione da parte di funzionari a ciò delegati, è il solo elemento che affiora dal testo con sufficiente chiarezza.

Il *verso* del papiro è stato utilizzato per la stesura di un amuleto, SB X 10230.

] καὶ κωμαστῶν θεῶν προτ[ομῶν καὶ
τῆς σῆς ἐμμελ]είας ἐγγράφως δηλοῦσαι ποίαις [
3]οὶ πα[.....]ειση εἰς τὸν χρόνον [
].. ἀλλὰ μὴν καὶ τίνα καὶ πόσ[α
]ειληφε[

2 ἐγγράφως δηλώσαι

1] καὶ κωμαστῶν θεῶν προτ[ομῶν καὶ
Indubbiamente il documento prendeva l'avvio da un *παρά* iniziale, seguito dai nomi personali e dalla titolazione dei dichia-

ranti (cfr. M. VANDONI, *Aegyptus* 47, 1967, 243); il confronto con testi in qualche misura affini, lascia credere che ci troviamo davanti ad un documento a righe lunghe e molte sono le possibili congetture; i nomi dei sacerdoti erano accompagnati da quelli delle divinità oggetto di culto (ex. gr. καὶ τῶν συννάων θεῶν μεγίστων] καὶ κωμαστῶν θεῶν προτ[ομῶν καὶ Νίκης αὐτῶν προαγούσης).

La carica sacerdotale superstite, quella di κωμασταὶ θεῶν προτομῶν, figura anche in P. Osl. III 94. 4 (II/IIIp), P. Oxy. XII 1449. 2 (213/7p), P. Mich. XI 610. 9 (282p), P. Oxy. XXXVIII 2855. 30 (291p), P. Oxy. X 1265. 10 (326p), tutti provenienti da Ossirinco.

2 τῆς σῆς ἐμμελ]είας ἐγγράφως δηλοῦσαι

Il parallelo con P. Oxy. X 1265 (336p) ἐπέθετό μοι ἡ σὴ ἐμμέλε[ια ἐγγρά]φως δηλώσαι πόθεν ... è tanto stringente da rendere quasi inevitabile la congettura iniziale, che, a sua volta, giustifica una datazione recente del papiro. Il magistrato destinatario della dichiarazione (*in ossequio alle disposizioni di Vostra Grazia ...*) potrebbe essere, come in P. Oxy. X 1265, il *logistes*, al quale il titolo viene conferito anche in altri esempi (cfr. P. Oxy. LIV 3758. 65, 141, 164, 325p; P. Oxy. XLVI 3311. 12, 373/4p).

Altro esempio per ἐγγράφως δηλώσαι in P. Oxy. LI 3618. 16 (305/310p).

ποίαις [
Anche ποῖα σ[.

3 πα[.....]ειση

Da ritenersi come forma verbale, ma altre sono le possibili alternative per la divisione delle parole.

PETIZIONE (?)

inv. 28
cm. 13 x 9

IVp
Ossirinco

Ed.: S. DARIS, *Papiri documentari della Facoltà Teologica di Barcellona*, Stud. Pap. 7 (1968) 95; SB X 10657.

L'angolo superiore destro del foglio di papiro mostra la parte finale delle prime sei righe di un documento, presentato ad un funzionario dell'Ossirinco da parte di un *tabularius* della metropoli del medesimo *nomos*.

Le condizioni attuali del pezzo non danno certezza circa la titolatura esatta del destinatario e sulla natura del testo, che potrebbe essere identificato sia come un rapporto di carattere ufficiale sia come una petizione, probabilmente inviata al *riparius*, ipotesi questa che trova conferma nelle tracce delle lettere superstiti alla riga 1.

La scrittura, di una mano del secolo IV d.C., procede a lettere prevalentemente staccate, con grandi svolazzi di riempimento per occupare il margine di destra, con un tratteggio per sempre sottile. Il foglio è stato ripiegato numerose volte nel senso dell'altezza. Bianco il *verso*.

ρίπα]ρίω Ὁξυρυγίτου
]ου ταβ[ο]υ[λα]ρίου τῆς αὐτῆς πόλεως
 3 τῶ]ν ἐπενεχθέντων
].. υ λ[αμ]προτάτου
]ς κυριακῆς
 6]τιω αὐτῆς γνωσ-

1 ρίπα]ρίω

La congettura è giustificata dalle tracce; in P. Oxy. XIX 2233 (350p), XLVIII 3393 (365p), VII 1033 (392p), sono due i *riparii* ai quali sono sottoposte le petizioni. Cfr. LALLEMAND, *L'Administration*, 164 sgg.

2 ταβ[ο]υ[λα]ρίου

La presenza dell'ufficiale nella documentazione papiracea è documentata in DARIS, *Lessico lat.*, 95.

Il nesso, propriamente non corretto, Ὁξυρυγίτου ... τῆς αὐτῆς πόλεως, ricorre frequentemente nei testi coevi.

5]ς κυριακῆς

Τάξεω]ς κυριακῆς ?

6 αὐτῆς γνωσ-

Si fa forse accenno ad un γνωστήρ κόμης, cfr. LALLEMAND, *L'Administration*, 134 sgg.

DISPUTA SU DIRITTI

inv. 23
cm. 5, 7 x 5, 3

Ip

Ed.: J. O'CALLAGHAN, *Otorgamiento de poderes* (?), Miscelanea Comillas, 47/48 (1967) 537-539; SB X 10575.

Il frammento, mutilo da ogni parte, appare occupato da sette righe di una scrittura a lettere prevalentemente separate le une dalle altre, con pochissimi legamenti, caratteristiche che ne riportano la redazione al I secolo d.C.; le dimensioni della scrittura si riducono in modo sensibile in corrispondenza delle due ultime righe, indizio di una probabile prossima conclusione del documento stesso. Bianco il *verso*.

La limitata sezione leggibile di testo si rivela del tutto insufficiente a illuminarne i contenuti; l'accenno a persone accusate (riga 6), ad un atto di compra-vendita (riga 7) e, forse, al riconoscimento di diritti (riga 4), potrebbero costituire una tenue traccia per immaginare che nel papiro fosse trattata una disputa relativa a proprietà.

κατὰ τὴν αὐ]τῶν συνήθειαν [
 τ]ὸν προγεγονότα τη[
]. ὁμολογησα. . [
 πᾶσ]αν ἐξουσία[ν
 5 ἐ]πιτιδοὺς τὴν αγ. [
]οι ὅπως οἱ ἐγκαλούμενο[ι
].λουθηκότα τῆι ὠνήι β.[

2 τ]ὸν προγεγονότα τη[

Potrebbe trattarsi del bene in questione, già appartenuto ad altri (alla madre?).

3 ὁμολογησα. . [

L'incertezza circa le due lettere finali della riga lascia dubbio se ci si trova davanti effettivamente ad una scrittura errata per ὁμολόγησα.

7]λουθηκότα

Nel vocabolo si può intuire tanto un riferimento ai particolari dell'atto di compra-vendita (ἀκολουθηκότα) quanto l'accento alla partecipazione alla stesura (ἐπακολουθηκότα).

6

QUESTIONI DI DIRITTO EREDITARIO

inv. 2

fr. *a* cm. 7 x 8; fr. *b* cm. 5 x 2

IIp

Ed.: S. DARIS, *Papiri documentari della Facoltà Teologica di Barcellona*, Stud. Pap. 7 (1968) 89-92; SB X 10654.

I due frammenti, lacunosi da ogni lato e danneggiati anche al loro interno, appartengono al medesimo documento ma non possono essere ricongiunti con qualche sicurezza; verisimilmente il pezzo più esteso presenta la parte iniziale del testo, preceduta da una annotazione d'ufficio (riga 1). La scrittura rifugge da nessi accentuatamente corsivi per privilegiare piuttosto le lettere separate, perpendicolari, dal tratto uniforme, come avviene per molti tipi grafici del secolo II d.C. Il *verso* non mostra traccia di scrittura.

Troppo poco resta in ciascuna delle righe superstiti per capire la tipologia del documento, che può richiamare contesti differenti; pare di riconoscere la vicenda di alcuni minorenni, probabilmente fratelli, e dei loro diritti di eredità, a proposito dei quali potrebbe essere stata avanzata la richiesta di intervento da parte del destinatario.

Fr. *a*

(1^a m.)

]ξα.[

] . ασεως [

]υ Παρθικῶν Σαρματικῶν Γερμανικῶν

] . θυγατριδῶν ἑαυτ[

- 5]ων αὐτοῖς δι. [...]οντων . [
] τοῖς ἀφήλιξι π[...]πεσεῖν [
 ἔτ]ερος αὐτῶν ἀδελφὸς[
]. εν χαλκώματά τιν[α
 τὸ]γ Τούρβωνα ἐφ' ὅλην [
 10]ρ οὖν ἀλλότριος . [
]ου. ἐπέδειξεν . [

Fr. *b*

- 2] ἕτερος τῶν ὀρφανῶν
]υτων προσθειςῶ[ν
] φαίνονται. ἀξιῶ[

Fr. *a*

2]. ασεως

Suggestiva la proposta di una lettura Ὀάσεως, che figura in G. WAGNER, *Les Oasis d'Egypte*, Le Caire 1987, 139 n. 4.

Dopo la parola segue uno spazio bianco.

6 π[...]πεσεῖν

La congettura più naturale sembra π[ερί]πεσεῖν: se questa fosse corretta – ma non si può escludere una alternativa π[αρά]πεσεῖν –, il documento, a questo punto, riguarderebbe la difesa dei diritti dei minori, rimasti orfani (fr. *b* 1) ed insidiati dalla parte avversa (cfr. P. Harr. 68. 3 sgg.).

8 χαλκώματά τι[να]

Tra gli esempi più recenti v. P. Hamb. III 223. 8/9 (113p) [χαλ]κώματ[α δύο ὧν] ἐν ἀδρὸν καὶ ἄλλο μικρόν.

9 Τούρβωνα

Il caso accusativo meglio si adatta alle tracce.

10]ρ οὖν ἀλλότριος

Forse πατή]ρ οὖν ἀλλότριος come in PSI IV 288. 18, ma non va esclusa una divisione diversa come]ροῦν.

AFFITTO DI TERRENO

inv. 150
cm. 7, 4 x 14, 8

IIp
Ossirinchte

Ed.: S. DARIS, *Due papiri documentari della Facoltà Teologica di Barcellona*, Stud. Pap. 15 (1976) 126-129; SB XIV 11428.

Il foglio di papiro si presenta completo in alto ed a sinistra ma gravi danneggiamenti ne hanno intaccato l'intera superficie, tormentata da lacune disseminate per ogni dove a causa della scomparsa o dislocazione delle fibre con la scrittura. Quest'ultima, databile al secondo secolo d.C., mostra le caratteristiche di un tratto molto marcato e di una contenuta corsività. Il verso è bianco.

Un contratto per l'affittanza di un terreno viene stipulato tra un cittadino di Ossirinco ed un abitante del villaggio di Tychinnekotis, nella toparchia orientale dell'Ossirinchte; la prassi è quella abitualmente seguita e documentata dai testi affini, un elenco dei quali si ritrova nella introduzione a P. Oxy. L, 3589, pp. 216-218.

Ἐμίσθωσεν Δίδυμο[ς].. μωθ[...]
νίου ἀπ' Ὀξυρύγχων πόλ[ι] (εως) ... [..]
Ἀφύγχ[ι].. ων.ω. [..] [.....]
5 σιος ἀπὸ Τυχιννεκώτε[ω]ς [..]
Πέρση τῆς ἐπιγονῆς εἰς τὸ ἐνε[σ-]
[τὸ]ς δεύτ[ε]ρον καὶ εἰκοστὸν ἔτος
ἀπὸ τῶν ὑπαρχόντων τῆ
γυναικὶ αὐτοῦ [..... γ]ῆς ἀγο-
[ρ]αστὰς πε[ρὶ] τὸ Λέοντος ἐποίκιον
10 ἐκ τοῦ Ἀπολλωνίου ἀπὸ ἀρουρῶν

δέ[κ]α δύ[ο π]ρογεωρ[γ]ουμένας.. νεω[...]
ὑπ[ὸ] τοῦ Ἀφύγχιος .. [..... μισ-]
θωθείσας ἕτερω[.....]
τὰ[ς] λοιπὰς ἀρ[ο]υ.. [...] ὥστ[ε]
15 σπεῖραι πυρῶ ἐκφο[ρίου] ἀποτ[άκ]τ[ου]
τῶν αὐτῶν ἀρουρ[ῶν]
πυροῦ ἀρταβῶν
[ἐ]ξ ἡμ[ί]σθους χοινείκων ἐξ ἀκι[ν-]
δύνων παντὸς κινδύνου τ[ῶν]
20 [τῆς γ]ῆς δημοσίωγ ὄγτων
[π]ρὸς τὸν [μ]εμισθωκότα ὄν κ[αὶ]
[κυρι]εύει[ν] τῶ[ν] κ[α]ρπῶν ἕως τὸ[ν] ἀ-
π[ό]τ[ακ]τον κ[ο]μί[σ]ηται βεβαλουμέ[νης]
δέ τε μ[ι]σθώ[σε]ως ἀπ[ο]δότω [ὁ] με-
25 μισ[θ]ωμένος τῶ Διδύμω
τὸ ἀπότακτον τῶ [Παυ]νι μηνὶ τοῦ αὐ-
τοῦ ἐνεστῶτος [ἔ]τους ἐφ' ἄλλω
Τυχιννεκώτε[ω]ς πυρὸν νέον]
καθαρὸν ἄδολον ἄ[κ]ριθον κεκοσκι-
30 νευμένον ὡς εἰς δημόσιον με-
τρούμενον μέτρῳ [τετραχοινί-]
[κω πα]ραλημπ[τικῶ]

18 χοινείκων

1-4

Le prime quattro righe sono particolarmente alterate dalla disordinata dislocazione delle fibre.

3 Ἀφύγχ[ι]

Il personaggio appare elencato in B. W. JONES, J. E. G. WHITEHORNE, *Register of Oxyrhynchites 30 B. C. -A. D. 96*, Chicago 1983, n. 326.

4 ἀπὸ Τυχιννεκώτε[ω]ς

Il villaggio apparteneva alla toparchia orientale dell'Ossirinchte (CALDERINI, *Dizionario*, V, 40; PRUNETI, *Centri*, 210-211), e tutti i papiri che ne testimoniano l'esistenza risalgono ai secoli

I-III d.C.; dopo il nome del villaggio sembra difficile – anche se non impossibile – individuare le tracce di ἀπηλιώτου (τοπαρχία), la sola parola che può trovare luogo nel contesto.

6 δεύτ[ε]ρον καὶ εἰκοστὸν ἔτος

Le date corrispondenti ad un 22° anno di regno nel corso del secondo secolo d.C., sono il 137/138 (Adriano), il 158/159 (Antonino Pio), il 181/182 (Commodo).

9 τὸ Λέοντος ἐποίκιον

Il luogo, definito anche κτήμα, compare soprattutto in età bizantina, nella contabilità degli Apioni (PRUNETI, *Centri*, 94; CALDERINI, *Dizionario*, III, 187).

10 ἐκ τοῦ Ἀπολλωνίου

È uno dei tanti *kleroi* con questo nome (CALDERINI, *Dizionario*, I, 2, 156-157, *Suppl. I*, 48 n. 29; PRUNETI, *I κλήροι del nome Ossirinchie*, *Aegyptus* 55 (1975) 168-171).

8

AFFITTO DI UN MULINO

inv. 162
cm. 4 x 5

Πρ
Filadelfia

Ed.: S. DARIS, *Papiri Palau Ribes*, *Aegyptus* 66 (1986) 128-131; SB XVIII 13121.

Nel piccolo pezzo di papiro restano poche parole di otto righe, mutile sia dell'inizio sia della fine in una misura non determinabile. Singolare risulta l'aspetto della scrittura, sottile, tendenzialmente inclinata a sinistra e con una propensione a conferire forma rotondeggiante ad alcune lettere; la collocazione cronologica più accettabile per questa mano trova luogo nella seconda metà del secondo secolo d.C., comunque non prima del 156/157, se il ventesimo anno menzionato alla riga 2 è da attribuire all'impero di Antonino.

Bianco il verso.

Il frammento appartiene ad un contratto d'affitto, verisimilmente di un mulino al quale apparteneva il mortaio che, con ogni probabilità, non figurava come l'unico strumento ad essere preso in considerazione; la durata quadriennale dell'accordo, stipulato a Filadelfia nell'Arsinoite, ed il canone fissato, di almeno 200 dramme, ripetono prassi e cifre dei documenti analoghi della medesima epoca.

5

εἰς ἔτη τέσ[σ]ερες [ἀπὸ μηνὸς
τοῦ ἐνεστ]ῶτος εἰκοστοῦ ἔτο[υς
τ]οῦ κυρίου τὴν [
ἐν Φ]ιλαδελφείᾳ μ[
] κοπτούραν σὺ[ν τοῖς
ἐξηρτισμ]ένην ἅπασιν ὀρ[γάνοις
φόρο]υ τοῦ παντὸς η[
] δραχμῶν διακ[οσίω]

1 εἰς ἔτη τέσ[σ]ερες

La concordanza tra la forma maschile/femminile del numerale con il sostantivo neutro appare, nell'identico nesso, in P. Mich. V 314. 3 e P. Oxy. XIV 1688. 7-8 (cfr. GIGNAC, *Grammar*, II, 192).

2 εἰκοστοῦ ἔτο[υς]

Potrebbe trattarsi – se si pensa alla seconda metà del II secolo d.C. – dell'anno 156/157 (Antonino) o, più probabilmente, del 179/180 (Marco Aurelio o Commodo).

4 ἐν Φιλαδελφείᾳ μ[

Il toponimo (CALDERINI, *Dizionario*, V, 74-78) ci assicura circa la provenienza del contratto dall'Arsinoite.

Tra le alternative di integrazione che bene si adattano al passo, si può pensare ad una sequenza μ[ηχανὴν ... καὶ] κοπτούραν σὺν τοῖς λίθοις oppure a τὴν ὑπάρχουσαν ... τοῦ ἐν Φιλαδελφείᾳ μ[υλαίου μηχανὴν καὶ] κοπτούραν σὺν τοῖς λίθοις.

5 κοπτούραν

Il termine tecnico – documentato solamente nei papiri – sta ad indicare un tipo di mortaio e fa la sua comparsa in altri sei documenti, quattro dei quali sono contratti di affitto di un mulino (P. Mil. Vogl. II 53, a. 152/153p; P. Lond. II, p. 191 335= W. Chr. 323, a. 166/167 o 198/199p; PSI VII 787, s. IIp) e di una panetteria (St. Pal. XX 131, a. 518p). In questi documenti il mortaio figura come una delle attrezzature in dotazione al mulino assieme ad altre μηχαναί, mentre di esso si tratta isolatamente in P. Cairo Isid. 105 (a. 296p) e in P. Cairo Isid. 137 (s. III/IVp).

Tra i documenti citati, degno di nota, per affinità di situazione, appare PSI VII 787, che prevede l'affitto di un mulino, nel quale si trova una μηχανή ed un mortaio con il proprio arredo, per lo stesso periodo di quattro anni e per la somma simile di 200 dramme.

In fine di riga ritroviamo il nesso σὺν τοῖς di PSI VII 787 da confrontare con St. Pal. XX 131. 6 κοπτούραι δύο σὺν τῶν λίθων.

9

RIMBORSO DI PRESTITO

inv. 157
cm. 4 x 4, 3

IIp

Ed.: S. DARIS, *Papiri Palau Ribes*, Aegyptus 66 (1986) 131-132; SB XVIII 13122.

Il frammento di papiro, di buona fattura e dalla tinta molto chiara, deriva da un documento del quale sopravvive la parte finale di otto righe, scritte da una mano sicura e veloce, ad inchiostro nero assai brillante. Bianco il verso.

La struttura formulare del testo aiuta ad identificarne i contenuti, che risultano essere quelli propri di un atto relativo alla restituzione di prestito; la lacuna di sinistra ha determinato la scomparsa di due terzi circa di ciascuna riga, con la fatale conseguenza di lasciare nell'anonimato le persone coinvolte nell'operazione, nonché del tutto sconosciuto l'ammontare del debito ed il luogo (probabilmente una metropoli) nel quale il documento è stato preparato.

[+ - 23] ἀναγραφόμενος
[ἐπ' ἀμφοδου + - 14] Ἡρακλείδου τοῦ
[+ - 21 τῷ] καὶ Ζηνείῳ τῷ ἐ-
[+ - 20 Ὀμο]λογῶ ἐσχηκέναι
5 [+ - 17 διὰ τῆς] Ἀχιλλέως Κάστορος
[τραπέζης κατὰ τὸ χειρόγραφον ὃ ἀνέδωκά σοι
[κεχιασμένον περὶ τοῦ] βαλανείου γυμνασί-
[ου ἀργυρίου δραχμὰς -]οσίας ἐκ πλήρους

3 τῷ]καὶ Ζηνεΐω

Il demotico era comune ad Alessandria e ad Antinoe (CALDERINI, *Dizionario*, II, 196-197 e *Suppl. 1*, 121, con le aggiunte di P. Oxy. II 261. 6 (55p) e SB XVI 13003. 13 (178p) per Alessandria e di SB XII 11103. 7 (155p), P. Diog. 2. 3 (186p), 3. 2, 7 (209p), 4. 2, 5 (212/217p) per Antinoe.

5 Ἀχιλλέως Κάστορος

A questo punto dovrebbe figurare la denominazione della banca, sinora non testimoniata.

6-7

La congettura per queste due righe è di R. Bogaert.

7-8 τοῦ]βαλανείου τοῦ γυμνασί[ου

Le metropoli, nelle quali vengono esplicitamente menzionati i bagni del ginnasio, sono Ermopoli (P. Lond. III, p. 104, 1166. 5-6; P. Brem. 47. 7; St. Pal. XX 230. 7), Ossirinco (P. Oxy. XVII 2127. 8, 9, 13= Vandoni, *Feste*, n. 38), Copto (P. Goth. 7. 6). Tutte le attestazioni sul complesso architettonico bagno /ginnasio sono raccolte da A. LUKASZEWICZ, *Les édifices publics dans les villes de l'Egypte romaine*, Varsavia 1986, 67, 85, 164.

10

CONCLUSIONE DI UN DOCUMENTO

inv. 57
cm. 5, 6 x 4, 1

Πρ

Ed.: J. O'CALLAGHAN, *Temas papirologicos: Suscripción de contrato*, BAEO 3 (1967) 233-235; SB XII 10774.

Della sezione conclusiva di un documento, redatto a cura di un uomo per la propria sorella, sono leggibili, dal loro inizio e per una buona metà, sette righe; fatta eccezione per l'ultima, che probabilmente appartiene ad una annotazione d'ufficio, tutte le altre coincidono con la sottoscrizione giurata della donna, scritta di pugno dal fratello, che si qualifica anche come suo rappresentante legale.

La grafia, di aspetto grossolano e caratteristica per questa parte dei documenti, non contribuisce a risolvere i dubbi circa la datazione del testo: un utile riferimento potrebbe essere offerto dall'ultima riga, opera di uno scriba di esperienza che sembra esercitare la propria attività nel corso del secondo secolo dopo Cristo.

ἐπιδέδω-]

κα καὶ ὁμώμεκα [τὸν ὄρ-]
καν. Ὀννώφρις ἐπ[ιγέγραμ-]
μαι τῆς ἀδελφῆς μου κύ[ρι-]
5 ος καὶ ἔγραψα ὑπ[ὲρ αὐτ-]
ῆς μὴ εἰδύης γρ[άμματα.]

(2^a m.) διὰ λαογρ(άφου) διασ[...]
]. [

2 ὁμώμοκα 6 εἰδυίας

2 ὁμώμεκα

Tale forma verbale non è rara (cfr. GIGNAC, *Grammar*, II, 304).

3-6

La doppia attestazione della rappresentanza legale e della sottoscrizione, preparata per altri, è comune a molti documenti: per tutti v. P. Oxy. III 478. 43-48= W. Chr. 218 (132p).

7

La lettura della riga resta assai problematica.

11

VENDITA DI UNA CASA

(lam. I)

inv. 148

cm. 9, 5 x 9, 6

IIIp

Ossirinco (?)

Ed.: S. DARIS, *Vendita di una casa*, Stud. Pap. 20 (1981) 83-85; P. J. SIJPESTEIJN, *Addendum' to Palau Rib. inv. 148*, Stud. Pap. 21 (1982) 107; SB XVI 12537.

Il papiro, rotto da ogni parte, presenta il documento di vendita di una casa, steso nelle forme grafiche, assai personali, di uno scriba esperto del secolo III d.C. La valutazione dell'ampiezza delle lacune si rivela approssimata ma qualche indizio formulare permette di ritenere che i guasti minori siano avvenuti lungo il lato di destra.

Oggetto della cessione è un edificio con i suoi annessi, per una somma di denaro di almeno 2000 dramme; chi cede la proprietà si fa garante dell'operazione secondo gli impegni consueti. Le parti contraenti sono rappresentate da due donne, delle quali la venditrice, figlia di un ginnasiarco, agisce direttamente in virtù dello *ius liberorum*. Le caratteristiche della casa e soprattutto la sua ubicazione erano indicate nel passo precedente di testo, ora perduto, là dove abitualmente trovava posto anche la presentazione degli interessati ed il luogo di stesura dell'atto.

L'analogia del formulario adoperato nel papiro con altri documenti del medesimo periodo preparati ad Ossirinco, dà valore all'ipotesi di una provenienza del frammento da questa metropoli.

]...[

καὶ ἄλλων ἀ[πηλιώτου δημοσί[α] ρύμη

[λιβὸς καὶ

ἄλλων τὰς δὲ συμπεφωνημένας ὑπὲρ τει[μ]ῆς τῶν [προ-

- κειμένων πάντων] ἀργυρίου σεβαστοῦ νομίσματος
 δραχμὰς δισχιλίας . . [
 5 αὐτόθι ἀπέσχον πα]ρὰ σοῦ διὰ χε[ιρὸς ἐκ πλήρο]υς
 καὶ [ἐ]πάναγκον παρ[έξο-
 μαί σοι καὶ τοῖς πα]ρὰ σοῦ μεταλημφομένοις τὴν
 αὐτὴν οἰ[κ]ίαν κ[
 κ]αὶ εἴσοδα καὶ ἔξοδα βεβαίαν διὰ παντὸς ἀπ[ὸ]
 πάν[των
 καὶ καθαρὰν] ἀπό τε ἀπογραφῆς ἀνδρῶ[ν] καὶ
 γεωργίας βασ[ιλικῆς
 καὶ ἀπὸ παν]τὸς εἴδους καὶ ἀ[πὸ] παντὸς οὐτινοσοῦν
 ἄλλου καὶ ὀφειλῆς[
 10 καὶ τὸν καθ' ὄ]γδηποτοῦν [τρό]πον ἃ ἐπελευσόμενον
 ἀφιστά[νειν παραχρη-
 μα τοῖς ἰδίους δα]πανήμασι κα[θά]περ ἐκ δίκης
 παροῦσα δέ καγὼ Αὐ[ρηλία
]θυγάτηρ Σεουή[ρο]υ Διογένους γυμνασιαρχ-
 χωρίς] κυρίου χρηματίζουσα κατὰ τὰ Ῥωμαίω[ν
 ἔθῃ δικαίῳ τέκνων
 ὁμολογῶ πεπρα]κέναι σοι τῇ Αὐ[ρηλία] Ἄπια
 τ[ῆν] προκειμέν[ην οἰκίαν
 15 τοῦ ἐγκτή]σεων βιβλιο[φυλ]ακίου ... [].. τουκο[
]ν χρεα κατα[...]ν καὶ μηδε[
 γρα]μματα μὴ [εἰδ]ότος... [

3 τιμῆς 4 δισχιλίας 5 επαναγκον

1

La congettura di questa riga è dovuta a Sijpesteijn, *op. cit.*; per il formulario utile è il confronto con i coevi P. Oxy. X 1276 e XIV 1697. 9.

7 εἴσοδα καὶ ἔξοδα

Il genere neutro attribuito ai due sostantivi rappresenta un tratto originale di questo scriba, senza paralleli per il nesso formulare. Il solo altro esempio per un analogo cambio di genere, ma limitatamente ad εἴσοδον, si ritrova in PUG II 85. 4, una

lettera non molto perspicua del sec. V/VI. Non si conoscono casi di passaggio dal genere femminile al neutro per sostantivi della seconda declinazione, ma solo il fenomeno inverso (v. GIGNAC, *Grammar*, II, 43).

8 βασ[ιλικῆς

Dovrebbe seguire καὶ οὐσιακῆς γῆς.

12 Σεουή[ρο]υ Διογένους γυμνασιαρχ[χ-

Il personaggio figura in P. J. Sijpesteijn, *Nouvelle liste des gymnasiarques des métropoles de l'Égypte romaine*, Zutphen 1986, 97 n. 563.

13 χωρίς [κυρίου χρηματίζουσα

Cfr. P. J. Sijpesteijn, *Die χωρίς κυρίου χρηματίζουσα δικαίῳ τέκνων in den Papyri*, *Aegyptus* 45 (1965) 171-189, con elenco aggiornato dallo stesso in P. Mich. XV, *Appendix II*, 158-171, specialmente p. 162 n. 72 b, dove la donna figura registrata.

14 Αὐ[ρηλία] Ἄπια

Il nome è comune nell'Ossirinchite e, tra le donne omonime del secolo III d.C., v. P. Turner 33 (211p) e P. Oxy. L 3596 (219/255p).

AFFITTO DI TERRENO

inv. 214 *recto*
cm. 6, 5 x 11, 5

293/305p

Ed.: J. O'CALLAGHAN, *Papiro documental de la Facultat Teològica de Barcelona*, Bulletin de la Société d'Archéologie Copte 26 (1984) 80-81; SB XVI 12855.

Nel frammento si leggono parzialmente le otto righe finali – quelle riservate alla data ed alla sottoscrizione – di un contratto d'affitto di un terreno; sotto il testo, resta ancora un notevole spazio bianco.

L'altra faccia del papiro è occupata dal n. 30.

]ρ[. . τησ[. .]. αλ[
τῶν κυρίων ἡμῶν Διοκλητιανοῦ [καὶ Μαξιμιανοῦ
Σεβαστῶν καὶ Κ]ωνσταντίου καὶ Μαξιμι[ανοῦ τῶν
ἐπιφανεστῶτων Καί]σάρων Τῦβι κς []
5 μεμί]σθωμαι τὴν γῆν καὶ τελέσω []
(2^a m.)]. καὶ ἐπερωτηθεὶς ὡμολόγη[σα
ἀξιωθ]εῖς ἔγραψα ὑ(πὲρ) αὐτοῦ μὴ εἰ(δότης) []
γράμματα]

4 Τῦβι κς

Corrisponde al 21/22 gennaio.

7 ἀξιωθ]εῖς

Più frequente di αἰτηθ]εῖς, ugualmente possibile.

PRESTITO DI DENARO

inv. 12
cm. 7, 7 x 7, 3

IVp

Ed.: S. DARIS, *Papiri documentari della Facoltà Teologica di Barcellona*, Stud. Pap. 7 (1968) 92-93; SB X 10695.

Il frammento presenta la parte conclusiva di un prestito di denaro, del quale si leggono ancora complete solamente le cinque righe finali, con la sottoscrizione del debitore e la presentazione dello scriba. In basso si conserva ben visibile il margine originario, mentre il *verso* appare bianco.

L'impostazione grafica del documento mostra evidente l'articolazione a righe corte di una scrittura dal tratto sottile e dalla misurata corsività attribuibile al secolo IV.

Oggetto del mutuo sono 1120 miriadi di denari, fatto questo che conferma la datazione suggerita dai confronti paleografici.

]ξ[
]. λο[.]παε..π π.. []
[ὁ προκε]ίμενος δεδάνισμαι τὰς
τ[οῦ ἀργ]υρίου κεφαλαίου δηναρί-
ων μυ[ρι]άδας χειλίας ἑκατὸν εἴκο-
σι καὶ ἀποδώσω ὡς πρόκειται.
5 Αὐρήλιος Ἦρων Παύλου ἔγραψα ὑπὲρ
(2^a m.) αὐτοῦ ἀγραμμάτου ὄντος.

3 δεδάνεισμαι 5 χιλίας 6 πρόκειται

3 δεδάνισμαι

La dizione è quella di SB VI 9270 (337p), in forma sensibilmente ridotta, rispetto al consueto.

7 Αὐρήλιος Ἦρων

Il nome dello scriba si segnala come una delle combinazioni onomastiche più comuni nei testi coevi.

CONTRATTO DI SERVIZIO

inv. 239
cm. 18 x 9

431p
Ossirinco (?)

Il pezzo di papiro appare danneggiato da ogni genere di guasti che alterano visibilmente l'aspetto delle righe; ciononostante è possibile riconoscere l'inizio frammentario di un documento che, in coincidenza delle righe 4-5, raggiunge ora la massima larghezza e si presenta integro a sinistra, con un tratto del margine originario.

Il testo appartiene ad un contratto di servizio e di lavoro (MONTEVECCHI, *Papirologia*, 220 sg.), nel quale un *tarsikarios* si impegna a svolgere verisimilmente la propria attività specifica; del personaggio, imperfettamente conosciuto quanto al nome, è nota invece la provenienza dalla città di Antinoe e l'attuale residenza in un altro centro, quasi certamente Ossirinco.

Il *verso* non porta traccia di scrittura.

[Μετὰ τὴν ὑπατίαν τῶν δεσποτῶν ἡμῶν [Θ]εοδοσίου τὸ ἰγ'
[καὶ Οὐαλεντι]νιανοῦ τὸ γ' τῶν αἰω[νίων Αὐγούστων
] Μεχεῖρ ..

4 Αὐρήλι[ος]θεος υἱὸς Δωροθέου ἀπὸ τῆς λαμπρο[τάτης
[Α]γτινοέων π[ό]λεως τανῦν διάγων ἐν τῇ λαμπρῇ
καὶ [λαμπρο-
[τάτη Ὁξυρυγγ]ιτῶ[ν πόλ]ε[ι] ταρσικάριος Αὐρηλίω [...
[χαίρειν. Ὁμολ]ογῶ ἐκουσία γνώμη συντεθεῖσθαί
[με πρὸς σέ

8 [ἐπὶ τῷ με παρα]μένειν παρὰ σοὶ καὶ ἀπερ[γά]ζεσθαι
] .. [

1-2

Il consolato ricorre soltanto in altri due papiri (MPER XV n. s. 95. 21 e PKöln V, 234. 1, cfr. BAGNALL, CAMERON, SCHWARTZ, WORP, *Consuls*, 397).

3] Μεχείρ

Il nome del mese è certo anche se, a questo punto, si intravede solamente la metà inferiore delle lettere, sulle quali ora si trova sovrapposto quanto si legge della riga precedente.

4 Αὐρήλι[ος]θεος

Non si esclude che il figlio portasse il medesimo nome del padre.

4-5 ἀπὸ τῆς λαμπρο[τάτης Ἀ]γτινοέων π[ό]λεως

L'assoluta incertezza circa la lettura dell'ultima lettera impedisce di stabilire l'entità della lacuna a fine riga; sembra preferibile ammettere l'uso del superlativo – del resto abituale alla data del papiro (CALDERINI, *Dizionario*, I, 2, 77-78) e, di conseguenza, una lacuna di 5-6 lettere. In caso contrario, con la forma del positivo λαμπρῶς, altrettanto possibile, dovremmo ritenere integre a destra tutte le righe, con problemi di uno spazio insufficiente ad accogliere la parte presumibilmente caduta all'inizio di riga 7 ed 8. La distribuzione qui data ha perciò carattere del tutto orientativo.

5-6

Gli epiteti adoperati sembrano convenirsi bene ad Ossirinco.

6 ταρσικάριος

Per questa attività artigianale in Egitto v. J. P. WILD, *The tarsikarios, a Roman Linen-Weaver in Egypt*, in *Hommages à M. Renard*, Bruxelles 1969, II, 810-819; alle citazioni dei lessici correnti sono da aggiungere: P. Laur. III 79. 3 (II/IIIp), CPR VI 38. 2 (321p), P. Oxy. LI 3626. 4 (359p), P. Strass. 713. 5 (397p), CPR VIII 44 verso (IVp), P. Mich. XV 730. 3 (430p), P. Haun. III 62. 17, 23 (VI/VIIp), CPR XIV 16. 9-10 (675p), CPR X 63. 1 (VIIp).

7 Ὁμολογῶ

Il formulario tipico della categoria di tali documenti è analizzato in P. Heid. V p. 152 sgg.

ἐκουσία γνώμη

L'espressione nei contratti dell'Ossirinchite ha un solo parallelo in P. Oxy. XVI 1834. 8 (cfr. P. Heid. V p. 153 e note 52, 54).

INIZIO DI DOCUMENTO

inv. 97
cm. 5, 2 x 7, 7

475/476p
Ossirinco

Ed.: S. DARIS, *Tre papiri documentari della Facoltà Teologica di Barcellona*, Stud. Pap. 13 (1974) 81-82; SB XIV 11425.

Il pezzo di papiro rappresenta l'angolo alto di sinistra – con cinque righe – di un documento dal contenuto non identificabile, perché il passo era occupato, secondo il solito, dalla indicazione della data e dalla presentazione dei personaggi. Almeno uno tra essi proviene da Ossirinco, città che deve essere ritenuta, con molta verisimiglianza, il luogo di redazione dell'atto.

† Τοῖς μετ[ὰ τὴν ὑπατείαν τοῦ
Νέου Λέοντος
Φλαουίου .υμ.[ἀπὸ τῆς λαμπρᾶς καὶ]
λαμπροτάτης Ὁξυ[ρυγχιτῶν πόλεως
5 υἱὸς Παμβηκίου μητρὸς

verso

† γρ(αμμάτιον) λαμ[

1-2

L'indicazione consolare porta all'anno 475 o 476; per le possibili integrazioni della parte caduta v. BAGNALL, CAMERON, SCHWARTZ, WORP, *Consuls*, con gli esempi di CPR V 14. 1 μετὰ τὴν ὑπατείαν τοῦ δεσπότητος ἡμῶν Φλ. Νέου Λέοντος τοῦ αἰωνίου Αὐγ. τὸ α̅ e di P. Oxy. XVI 1899. 1 μ. τ. ὑ. τοῦ τῆς θείας λήξεως Νέου Λέοντος τὸ α̅.

3 Φλαουίου .υμ. [

Il nome potrebbe incominciare sia con E – sia con Σ-; comunque, prima della lacuna è da escludere una seconda μ; per Φλ. Συμ[μάχῳ cfr. FORABOSCHI, *Onomasticon*, 335.

16

PAGAMENTO DI AFFITTI

inv. 123
cm. 13, 1 x 11, 3

Vp

Ed.: J. O'CALLAGHAN, *Papiros de la Facultad Teológica de Barcelona*, Aegyptus 46 (1966) 183-184; SB X 10233.

Il pezzo di papiro, rotto irregolarmente da ogni lato, presenta alcune righe di scrittura attribuibili al secolo V d.C., organizzate in colonne con l'indicazione del mese, la successione del versamento ed il nome delle persone che lo hanno effettuato. In testa alla colonna sembra essere stata indicata la causale precisa delle somme pagate a titolo di affitto.

	Eἰς ν[	+ -12	]	τῆς π[
	ἐνίκι[ο]ν	τῶ	+ -8	]τος [
	φαρμῶθι	κ	[α	κα]ταβολή διὰ Παύλου. [
	φαρμῶθι	α	κα	ταβολή διὰ Ἰσάκ Π[
5	φαρμῶθι	[α	κα	ταβολή διὰ .παβι][
] . ον	φαρμῶθι	α	κα	ταβολή διὰ Ἰσαείας Πρ[
	φαρμῶθι	α	κα	ταβολή διὰ[.]ραν.. [
	φαρμῶθι	α	κα	ταβο[λ]ή διὰ
	φαρμῶθι	α	κα	ταβο[λ]ή διὰ
10] . ν	φάρ[μῶ]θ[ι]	α	κ[α]	ταβο[λ]ή διὰ

2 ἐνοίκιον 4 Ἰσάκ 6 Ἰσαείας

3 φαρμῶθι κ[

Questa è l'unica riga che registra il giorno del mese, omissso nel resto del documento, dove va proposta una lettura (πρώτη) καταβολή.

17

FRAMMENTO DI ATTO PRIVATO

(lam. II)

inv. 174 verso
cm. 12, 5 x 13, 3.

V/VIp

Ed.: S. DARIS, *Papiri Palau Ribes*, Aegyptus 66 (1986) 133; SB XVIII 13123.

La conclusione di poche righe, con qualche parola completa, è quanto resta di un documento, originariamente di ampie proporzioni a giudicare dalla scrittura di modulo grande, ariosa, tracciata con una penna sottilissima e databile tra la fine del V ed il VI secolo. Per la stesura del testo, peraltro non identificabile nei suoi contenuti, si è fatto ricorso ad una *transversa charta*, adatta ad accogliere un documento di considerevole estensione.

Sull'altra faccia del papiro – e quindi in direzione parallela alle fibre – trova posto una colonna di conti, scritta da mano differente ed in un momento successivo.

5]υμφω[
] τούτου τε ήμῖν
] καὶ ἐνγράφως
] τούτου ὑπάρξαι
κα]ι ταύτην μου τήν
ἀμ]εριμνίαν δι' ἧς ὁμολογῶ
]αφον μου τῶν
τ]οῦ λοιποῦ

3 ἐγγράφως

1]υμφω[

Una forma di συμφωνέω o affini.

5 ταύτην μου τήν

Probabilmente ὁμολογίαν all'inizio della riga seguente.

6 ἀμ]εριμνίαν

Cfr. SB XII 10766. 4-6 (Vp) καὶ πρὸς σὴν ἀσφάλειαν
καὶ ἀμερίμνειαν ταύτην σοι πεποίημαι ἀποχήν.

CONCLUSIONE DI UN CONTRATTO

inv. 26
cm. 11, 2 x 8, 9

V/VIp
Ossirinco (?)

Ed.: F. DE SOLÀ, *Papiros documentales de la Facultad Teológica de Barcelona*, Stud. Pap. 9 (1970) 103-105; SB XII 10937; cfr. J. M. DIETHART, K. A. WÖRPF, *Notarsunterschriften im byzantinischen Ägypten*, Wien 1986, 89 e tav. 52; BL VIII, 365.

Le quattro righe di scrittura, integre solamente a destra appartengono alla parte conclusiva di un documento, del quale nulla è possibile conoscere, all'infuori che una delle parti era costituita da un gruppo di persone. La validità legale del contratto appare sancita dalla sottoscrizione notarile (riga 4) e le caratteristiche grafiche di questa nota hanno suggerito la possibilità di un rapporto con altri documenti, certamente originari da Ossirinco (DIETHART, WÖRPF, *op. cit.*, 89).

Il verso del papiro non reca segni di scrittura.

του καὶ Σαμουήλ Φοιβάμμωνος καὶ Ἡλίας
2 κώμαρχοι οἱ προγ[εγ]ραμμένοι πεποιήμεθα
]. οἰξενος Πέτρου ἀξ[ι]ωθεὶς ἔγραψα ὑπὲρ αὐτῶν

4 †di emu _____

4 di emu

La lettura della riga è di DIETHART, WÖRPF, *op. cit.*, che, per il nome del notaio, pensano ad una forma traslitterata *Ihoshfiu* del greco Ἰωσήφιους.

RIMBORSO DI PRESTITO

inv. 30
cm. 16, 5 x 10, 3

VIp

Ed.: F. DE SOLÀ, *Papiros documentales de la Facultad Teológica de Barcelona*, Stud. Pap. 9 (1970) 101-103; P. J. SIJPESTEIJN, *P. Palau Rib. inv. 30 reconsidered*, Stud. Pap. 19 (1980) 124-125; SB XII 10936 = XVI 12536 (cfr. BL VIII, 365).

La ricevuta per una somma di 13 *solidi* e 21 1/2 *keratia*, quale pagamento parziale di un prestito, figura su un foglietto di papiro, lacunoso a destra in varia misura.

Al testo del documento, opera di una mano esperta del secolo VI, segue la sottoscrizione, in forme alfabetiche di fattura chiaramente rudimentale.

L'edizione del papiro ha tratto vantaggio dalla rilettura e dalle proposte di P. J. SIJPESTEIJN, *op. cit.*, riprese da SB XVI 12536.

† Φλ(αουίω) Ἰω[άνν]η τῷ[
ἀσφαλείας τῶν νομισμάτων [
3 ἡμίς(εως) τετάρτ(ου) χρυσοῦ νομισμάτ[ια
δεκατρία κεράτια]
εἴκοσι ἐν ἡμισυ, γί(νεται) χρ(υσοῦ) νο(μισμά-
τια) ιγ (κεράτια) [κα (ἡμισυ) μόνα]
(2^a m.) 5 † Ἰωάννης στοιχεῖ μοι χε(ίρ) τῶ[ν νο(μισμα-
τίων) δεκατρίων]
κερ(ατίων) εἴκοσι ἐνὸς ἡμίσεως ὡς [πρόκειται.]

5 Ἰωαννη

1 Φλ(αουίφ)

La seconda lettera proviene dalla correzione di α sottostante.

2

In lacuna δέδωκά σοι (ἐπι λόγου) ὑπὲρ τῆς (ἐμῆς) σῆς
ΣΙΡΡΕΣΤΕΙΝ.

20

PRESTITO DI DENARO

(lam. III)

inv. 175
cm. 14,5 x 9,8

VIp

Ed.: S. DARIS, *Papiri Palau Ribes*, Aegyptus 66 (1986) 136-138;
SB XVIII 13125.

Frammento di una *transversa charta*, come prova la presenza di una kollesis, parallela al testo, a cm. 2, 5 dal margine superiore, con la metà sinistra di una decina di righe, buona parte delle quali (righe 4-10), sono conservate dal loro inizio e con il margine di cm. 2, 5. Bianco il *verso*.

La scrittura, che suggerisce una datazione al secolo VI, ha le caratteristiche di una forte personalizzazione, nel tratto uniforme, nella perpendicolarità delle lettere, nel deciso prolungarsi di alcune sopra e sotto il rigo, negli occhielli che talora assumono una dimensione vistosa. I tratti di penna, tracciati obliquamente, stanno ad indicare l'annullamento del debito, per il quale era stato preparato il documento secondo uno schema formulare ben collaudato. Non si recupera invece nulla circa i dati particolari del prestito, se non che in esso figuravano personaggi appartenenti all'ambiente ecclesiastico di un monastero.

]ασπ. [
μο]γάζοντα καὶ προεστῶ(τα) [
μον]άζοντι καὶ διακονιτῆ [
.ου καὶ τανῦν σι<άγ>οντος ἐντ[αῦθα
5 ἀπὸ τῆς αὐτῆς κώμης δι' ἡμῶν [
κατὰ τὸ τῆς ἀλληλεγγύοις διὰ ταύτης ἡ[μῶν τῆς ἐγγράφου
ἀσφαλείας ὀφείλιν...]
καὶ χρωεστεῖν ὑπὲρ δημοσίου τῶν ἀπ[
χρυσοῦ κεφαλαίου νομίσματα δεσ[ποτικά
δημοσίου ζυγῶ γί(νονται) χρ(υσοῦ) νο(μίσματα)[

10 δι' ἡμῶν τῶν αὐτῶν [

4 διάγοντος 5, 6, 10 ἡμων 6 ἀλληλεγγύης 7 χρεωστεῖν
9 δημοσίῳ

2 μο]γάζοντα καὶ προεστῶ(τα)[

La medesima titolatura ricorre in P. Cairo Masp. II 67170. 6 (564p) ed in P. Mich. XIII 667. 7, 35 (VIIp); circa le competenze e le prerogative di questi monaci v. P. BARISON, *Ricerche sui monasteri dell'Egitto bizantino ed arabo secondo i documenti dei papiri greci*, Aegyptus 18 (1938) 36-9.

3 μον]άζοντι καὶ διακονιτῆ [

Questo monaco svolgeva una mansione di tipo amministrativo e sembra essere stato coinvolto, in modo speciale, con i prelievi dell'annona a favore del proprio monastero, v. BARISON, *op. cit.*, 47-48.

4. ου καὶ τανῦν σι<άγ>οντος

La formula, usata ad indicare il luogo di un attuale domicilio, è frequente e la grafia scorretta del papiro non può essere spiegata diversamente che per διάγοντος (per lo scambio σι/δι v. GIGNAC, *Grammar*, I, 75).

6 κατὰ τὸ τῆς ἀλληλεγγύοις

Sullo scambio η/οι v. GIGNAC, *Grammar*, I, 266-267; resta incerto se il sostantivo δίκαιον (cfr. P. Cairo Masp. II 67126. 19) sia stato sottinteso di proposito o se l'omissione sia dovuta alla trascuratezza dello scriba.

21

VENDITA DI VINO

inv. 178
cm. 11, 2 x 14

VIp
Ermopolite(?)

Ed.: S. DARIS, *Papiri Palau Ribes*, Aegyptus 66 (1986) 134 – 136; SB XVIII 13124.

L'attuale foglio di papiro è stato ottenuto dall'incollatura di due frammenti del medesimo documento, con l'aggiunta di parti assolutamente ad esso estranee – ed ora eliminate – nell'evidente proposito di allestire un pezzo di una qualche ampiezza. Nel corso di tale operazione non è stata tenuta in conto alcuno la successione originaria del testo e risulta perciò invertito l'ordine dei due frammenti: le righe 1-11 della presente edizione sono state fatte precedere dalle righe 12-15; inoltre non si è badato neppure a rispettare la naturale disposizione di qualche riga, che risulta così artificiosamente sconvolta. Lungo i margini, per un fittizio completamento del foglio, sono state incollate parti di papiro del tutto diverse – anche queste ora staccate; ciononostante a sinistra il documento appare sostanzialmente completo, mentre a destra la lacuna oscilla da un minimo di quattro ad una decina di lettere cadute.

La dizione formulare delle righe superstiti – risistemate secondo la successione originaria – ci assicura circa i contenuti del documento, una vendita di vino per 50 *metra*, da 3 sestarii ciascuno, per i quali saranno pagati 10 *keratia* quale penale. Mancano del tutto le altre indicazioni peculiari del testo, ma le caratteristiche della formula adoperata, sono proprie dei documenti analoghi dell'Ermopolite, territorio dal quale anche il presente frammento potrebbe provenire.

La tipologia del documento è stata oggetto di molte indagini e di approfondite analisi, per le quali si rimanda a P. Heid. V pp. 296-331 (dove il papiro figura al n. 89 della lista) ed a N.

KRUIT, *Local Customs in the Formulas of Sales of Wine for future Delivery*, ZPE 94 (1992) 167-184.

διὰ ταύτης μου τῆς ἐγγράφου ἀσφαλείας ἐσχηκ[έναι]
καὶ πεπληρωσθαι παρὰ σοῦ τῆς πρὸς ἀλλήλους σ[υμπέ-]
φωνημένης τελείας καὶ ἀξίας τιμῆς οἴνου νέου μούστου]
μέτρου πεντήκοιτα γ[ίν(εται) ο]ἴν(ου) μέτρ(α) ν [ἄπερ
ἀποδώσω σοι]

5 [ἐν καιρῷ τῆς τρύγης τῷ Με]σορῆ μηνὶ τῆς εἰ[σιούσης
X ἰνδ(ικτίονος)]

ἐν οἴνου νέ<ο>υ μούστου καλίστω καὶ εὐαρέστ[ω μέτρῳ
ἐκ ξεστῶν]

τριῶν ἑκάστον μέτρου εντωτ[.]..ωμ[+-10]
σοῦ παρέχοντος τὰ κοῦφα αὐτῶ[ν]. εἰ δὲ εὐρε[θείη ὄξος]
ἢ ἀποίητος ἢ ὀσόμενος ἐκ τοῦ αὐτοῦ οἴνου ἕως [τοῦ μηνός]

10 Φαμενῶθ τῆς αὐτῆς ἰνδ(ικτίονος) ἐπὶ τῷ ἐμ[ὲ ἀλλάξαι
σοι ἀντ']

[αὐτῶν ἐν καλῷ οἴνω χωρὶς τινος ἀντιλογίας καὶ ὑπερ-]
[θέ]σεως καὶ δίκης καὶ οἰασδήποτε ἀφορμῆς κ[αὶ πάσης]
προχρείας. π[α]ρελθούσης δὲ τῆς προειρημ[ένης]
προ[θεσμίας]

εἰ μὴ ἀποδοῖην τὰ αὐτὰ οἴνου ἐτοιμῶς ἔχω πα[ρα]σχεῖν]

15 σ[οι ὑπ]ὲρ τῆς τούτων τιμῆς χρυσοῦ κεράτια δέκα[

4 μέτρων 6 οἴνω νέω μούστῳ καλίστω 7 ἐκάστου 9
ὀζόμενος

1

Le caratteristiche ermopolitane del testo cominciano a comparire sin dall'inizio del corpo del contratto (cfr. P. Heid. V p. 303).

4-5

Per la distribuzione delle parole e la lettura delle due righe v. P. Heid. V, p. 318 nota 168 e KRUIT, *op. cit.*, 175 - 176.

5 τῆς εἰ[σιούσης

Non pare accettabile la lettura εὐ[τυχοῦς di KRUIT.

6-7 ξεστῶν] τριῶν

La medesima misura di tre *sextarii* ricorre certamente in P. Amst. I 48. 14 (VIp) ed in SB XVI 12401. 6 (VI/VIIp), cfr. K. A. Worp, *Chr. Eg.* 59 (1984) 148; nella parte non leggibile seguiva qualche ulteriore specificazione circa la misura adoperata.

8-9 ὄξος] ἢ ἀποίητος ἢ ὀσόμενος

La terminologia ricorrente a questo punto delle clausole è stata illustrata da N. KRUIT, *The Meaning of various Words related to Wine*, ZPE 90 (1992) 265-276.

10 Φαμενῶθ

Una identica durata della garanzia, sino a tutto marzo, si trova solamente in P. Amst. I 48. 17, SB XVI 12401. 9, 12488. 13.

13 προχρείας

La presenza certa del vocabolo elimina i dubbi degli editori di SB XVI 12401. 10, il solo altro caso conosciuto, tra i documenti affini, seppure in forma abbreviata.

15 κεράτια δέκα

Le cifre del documento, secondo il calcolo di KRUIT, *Local Customs cit.*, 184 portebbero ad un valore di 540 *sextarii* per *solidus*.

AFFITTO DI TERRENO

inv. 238
cm. 5 x 17

VIp
Aphrodites kome

Striscia di papiro dalla tinta molto scura, vistosamente segnata dal reticolato delle fibre ed occupata da una scrittura minuta del secolo VI, di un documento ora superstite solamente nella sezione finale delle righe, dove anche si conserva un modesto margine di destra. Bianco il *verso*.

La provenienza del papiro da Aphrodites kome è accertata dalle indicazioni esplicite del documento, un contratto di affitto della durata di un anno per un appezzamento di terreno, ubicato nel territorio del villaggio. La stesura dell'atto ripropone gli schemi formulari dell'epoca e della regione, della quale va considerata come caratteristica la misura usata per i versamenti del cereale pattuito quale canone d'affitto.

]... [
 ἀπὸ κώμης Ἀφρο]δίτης χαίρ(ειν).
 Ὅμολογοῦμεν ἐκόν]τες καὶ πε-
 πεισμένοι μεμι]θῶσθαι
 5 παρ' ὑμῶν πρὸς] μόνον τὸν
 παρόντα ἐνιαυτὸν] καρπῶν
 σὺν θεῶ i]νδικτίονος
 τὰς ὑπαρχούσας] ὑμῖν ἀρούρας
 10 διακει]μένας ἐκ νό[τ]ου
 τῆς αὐτ]ῆς κώμης
]τοῦ Πκα]μητ
 κατὰ τὰ α]ὐτῶν ὄρια
 ἐφ'ᾧ] ἡμᾶς ταύτας
] γενήμασι
 15]σι καὶ διδόναι

ὑμῖν τὸν φόρον] κριθῶν ἴφια
] ἀναμφ(ιλόγως).
 ἢ μίσθωσις κυρί]α ἔσται καὶ βεβαία
] ὁμολογήσαμ(εν).
 20 Αὐρήλιοι]ιος καὶ Ἴσι[...]ι...
 οἱ προκείμενοι με]μισθώμεθα ὡς πρόκ(εῖται)
 ἀξ]ιω(θεὶς) ἔγραψα
 ὑπὲρ αὐτῶν γράμ(ματα) μὴ] εἰδότην
].. [

8 ὕμιν 16 ἴφια

6 καρπῶν

Nella formula è di uso più comune l'espressione ἀπὸ καρπῶν, ma qui, ragioni di spazio fanno escludere la presenza della preposizione, come avviene in altri esempi (P. Cairo Masp. I 67105. 14; 67106. 10; P. Lond. V 1694. 6).

7

Sempre ragioni di spazio suggeriscono che, prima del numero dell'indizione, l'eventuale μελλ(ούσης) apparisse in forma abbreviata.

9

All'inizio di riga forse ἀνύδρους.

11

È certa la soprilineatura sulle prime tre lettere visibili, che apparterrebbero perciò sicuramente ad un toponimo, ma il medesimo segno appare anche essere stato collocato sulle quattro lettere finali del secondo nome; un πωμάριον Πκα(υ)μητ – con una soprilineatura interpretata come semplice segno abbreviativo – è noto nello stesso territorio meridionale di Aphrodites kome da P. Cairo Masp. I 67109. 25 dell'anno 565.

14-15

Le due righe richiamano una formula del tipo καταθεῖναι ἐν οἷς βούλομαι (-λη) γενήμασι ἰδίους μου χερσὶ καὶ

ἀναλώμασι, con i necessari adattamenti richiesti dall'ampiezza della lacuna all'inizio di ciascuna riga.

16 ἴφια

Tutti gli esempi sinora conosciuti per questa misura (equivalente ad un quarto dell'artaba) figurano in PREISIGKE, *Wörterbuch*, III, 362.

Il vocabolo – fatta eccezione per il caso di P. Cairo Masp. III 67308. 4 τῷ σῷ ἰφίῳ μέτρῳ – compare sempre in forma abbreviata: questa perciò è l'unica testimonianza inequivocabile della grafia completa del sostantivo (cfr. P. Lond. V, pp. 158-159).

18 κυρία]α ἔσται καὶ βεβαία

Cfr. P. Cairo Masp. I 67109. 41, P. Michael. 59. 6.

23

AFFITTO DI TERRENO

inv. 228

cm. 10, 5 x 6, 8

VIp

Aphrodites kome

Frammento quasi rettangolare di un papiro bruno intenso, con la parte finale di alcune righe, opera di una mano del secolo VI. La natura del documento – un contratto d'affitto di terreno – rende a sufficienza l'idea delle proporzioni ragguardevoli del testo originario e della sezione quanto mai trascurabile rappresentata dal frammento.

Questa situazione non pregiudica del tutto l'utilità del pezzo che aiuta a risolvere, in maniera definitiva, alcune perplessità emerse relativamente agli accordi stipulati circa la consistenza e le modalità del canone da versare.

L'affinità con i contratti d'affitto originari da Aphrodites kome, nonché l'esistenza nella raccolta Palau Ribes di altri papiri della medesima località, assicurano una identica provenienza anche a questo frammento.

3]... []των
]ειν σοι ὑπὲρ τοῦ ἀργυρικοῦ τῶν
] παρὰ δύο ὃ γε καρπὸν τῶν ἐλαιῶνων
 μερισθῆν]αι ἀνὰ τὸ ἥμισυ μέρος καὶ ἐξεῖναι
]. δώσω δέ σοι καθ' ἔτος τυρούς
 6] ἑορτικὰς ἐξαλλαγὰς τρεῖς

3 τὸν ἐλαιῶνων 5 κατ' ἔτος 6 τρεῖς

3 παρὰ δύο

Prima del numerale manca κεράτια.

5

La lettera che precede immediatamente la lacuna e con la quale incominciava l'atto vero e proprio, è di proporzioni considerevoli rispetto al resto; ἐ[ξεμίσθωσα (P. Michael. 43. 4) o simili?

6 ο.λ()

L'inchiostro, particolarmente pallido a questo punto, ed un danno del papiro lasciano molti dubbi sulla lettura; è difficile pensare ad uno svolgimento ὀλ(ὀκληρον), accettabile quanto al senso.

25

AFFITTO DI UN IMMOBILE

(lam. IV)

inv. 170
cm. 12, 6 x 20, 7

VI/VIIp
Ermopoli

Ed.: S. DARIS, *Tre papiri documentari della Facoltà Teologica di Barcellona*, Stud. Pap. 13 (1974) 77-79; SB XIV 11423; J. M. DIETHART, K. A. WORP, *Notarsunterschriften im byzantinischen Ägypten*, Wien 1986, 67.

Il foglio, tagliato di netto lungo i quattro lati, conserva all'incirca la seconda metà di un contratto d'affitto, superstite in una successione di righe mutile dell'inizio e della fine. La stesura dell'accordo è realizzata da una mano di modulo alquanto grande, inclinata a destra, con un inchiostro che si evidenzia nettamente dal fondo assai chiaro del supporto. Chiudono l'atto le sottoscrizioni dei testimoni e l'autenticazione notarile. Sull'altra faccia del foglio, oltre ad una riga di mano diversa, appare indicato il contenuto del documento.

Manca, a motivo della lacuna iniziale, qualsiasi notizia sull'oggetto e sulle persone che hanno stipulato il contratto, fatta salva la certezza che una delle parti appare essere una donna, in qualità di venditrice; si conosce invece l'ubicazione dell'immobile, la città di Ermopoli, e l'entità dell'affitto, 24 *keratia*.

[6-7]. ἐπαύλους νεύον[τας ἐπὶ
[οἰκίας δ]ιακειμέ(νης) ἐπὶ τῆς Ἑρμ(ου)πολιτῶν
[ἐπ' ἀμφοδου]

[6-7] ἐν ρύμη τοῦ εὐαγοῦς εὐκτηρίου [... σὺ]ν φρέατι καὶ εἰσόδου καὶ ἐξόδου [πρὸς]
5 [χρήσιν] ἐμὴν καὶ οἴκησιν ἐνοικείου τ[ούτων]
[κατ' ἔτος] κερατίων εἴκοσι τεσσάρων ζυγ(ᾶ)[
[ὑπερ] ἐνοικεῖον ἀποδώσω αὐτῇ [πρὸς]
[λήξιν] ἐκάστου ἔτους ἀνυπερθέτ[ως. ἡ μίσθωσις]

[κυρ(ία) καὶ β]εβαία καὶ ἐπερ(ωτηθεῖς) ὠμολ(όγησα).
 † Αὐρ(ήλιος)[
 10 [μεμίσθ(ωμαι) ὡς] πρόκειται. † Αὐρ(ήλιος) Δωρόθεος
 Ἄ.. [ἄξ(ιωθεῖς) ἔγρ(αψα) ὑπέρ]
 [αὐτοῦ γρ]άμματα μὴ εἰδότος. †† Αὐρ(ήλιος) Κασ[μαρ-]
 [τυρῶ τῆ]μισθώσει ἀκούσας παρὰ τοῦ θε[μένου
 [ἀπ]ὸ Ἑρμοῦπόλεω(ς) μαρτυρῶ τῆ μισθώσει ἀκούσας
 παρὰ τοῦ θεμένου.]

† δι' ἐμοῦ Ἰωάννου Σαμουήλ σὺν θε(ῶ) συμβολαιογράφου

verso ἐνοίκ(ιον) κατ' ἔτος κ(ερατίων) κδ

5 ἐνοικίου 7 ἐνοίκιον

1 ἐπαύλους

La flessione del participio dissipa ogni incertezza sull'uso di questo vocabolo, che non ha altri esempi nei testi documentari che conoscono esclusivamente la forma ἔπαυλις (cfr. G. HUSON, *OIKIA*, Paris 1983, 77-80).

3 ἐν ῥύμη τοῦ εὐαγοῦς εὐκτηρίου

Non sono note altre attestazioni per questa strada di Ermopoli. Secondo la terminologia corrente, con εὐκτήριον veniva designata una cappella (cfr. E. WIPSZYCKA, *Les ressources et les activités économiques des églises en Egypte*, Bruxelles 1972, 27) ma talora anche un monastero (WIPSZYCKA, *op. cit.*, 27 nota 1 e P. BARISON, *Ricerche sui monasteri*, Aegyptus 18 (1938) 45).

14 Ἰωάννου Σαμουήλ

Il medesimo notaio interviene anche con la sottoscrizione di BGU XII 2209, vendita di vino con pagamento anticipato dell'anno 614 (DIETHART, *WORP*, *op. cit.*, 67; cfr. BL VIII, 54).

26

PERMUTA

inv. 149
 cm. 7, 7 x 14, 8

VI/VIIp

Ed.: S. DARIS, *Papiri Palau Ribes*, Aegyptus 66 (1986) 138-140; SB XVIII 13126.

Frammento rettangolare, con base ridotta a metà circa dell'altezza, corrispondente all'angolo inferiore sinistro di un documento molto esteso, quando completo, e del quale ora si legge l'inizio di dodici righe, l'ultima delle quali rappresenta la sottoscrizione di una mano diversa. A sinistra ed in basso sono ancora visibili i margini, non molto ampi, ma probabilmente non lontani da quelli originari. Si nota una kollesis a cm. 1-1, 5 dal margine di sinistra; il verso è bianco.

Lo scriba utilizza una scrittura, inclinata a destra e dal tratto vigoroso, che ben si colloca allo scorcio del secolo VI; l'ortografia si mostra spesso scorretta al punto da suscitare, in qualche passo, perplessità nella interpretazione.

Dalle esplicite parole del testo (riga 9), è acquisita la certezza che il frammento proviene da un atto di permuta, relativa ad un bene immobile, come si desume dalla terminologia impiegata (riga 3).

ατα.. [
 Σιβίλλας κατ[
 βελτιοῦν φυλοκ[αλεῖν δια-]
 δόχοις μὴ διακ[ατόχοις
 καὶ ζητήσι τῆς [λόγῳ προστίμου παρα-]
 βάσεος χρυσοῦ [
 πάλειν ἰσχυρὰ[ν
 δε τοῦ θεοῦ τοῦ [παντοκράτορος
 ἀντηκαταλλαγή[ν

10 Ἴσιδος εἰ προγεγρ[αμμέν-
ἔγραψα ὑπὲρ αὐ[τ-

(2^a m.) ἀκούσας παρὰ τ[

3 φιλοκ[αλεῖν 5 ζητήσῃ 5-6 παρα]βάσεως 7 πάλιν
ἰσχυρὰ[ν 8 τε 9 ἀντικαταλλαγῆ[ν 10 ἴσιδος ἢ

2 Σιβίλλας

Il nome diventa comune soprattutto in avanzata età bizantina (v. PREISIGKE, *Namenbuch*, col. 383 e FORABOSCHI, *Onomasticon*, 293 con le aggiunte di SB XII 10935. 6, 10960. 4, 10 e P. Mon. III 98. 9).

3 βελτιοῦν φυλοκ[αλεῖν

La sequenza formulare è caratteristica dei testi del periodo, cfr. P. Lond. III (p. 254) 1044. 22, St. Pal. XX 145. 3 (VIp), SB VI 8987. 29 (644/5p).

5 καὶ ζητήσῃ τῆς [

Il passo non trova un parallelo preciso in nessuno dei testi affini; una analogia può essere individuabile in P. Mich. XIII 659. 134 (VIp) ἐπὶ πάσῃ ἀναιρέσει πάσης ζητήσεως καὶ ἀμφιβολίας. È comune ai papiri di Nessana la formula χωρὶς πάσης ἀναβολῆς (ἀντιλογίας) καὶ ζητήσεως (P. Ness. III 26. 20; 27. 8; 46. 6 e nota).

5-6 παρα]βάσεος

Per questo e per il sinonimo παραβασία cfr. P. Köln III 135. 12 e nota.

7 πάλειν ἰσχυρὰ[ν

Non è escluso un riferimento al sostantivo di riga 9; identica espressione in SB VI 9525. 2 (VIp) e in SB XI 4662, 12 (VIp).

9 ἀντηκαταλλαγῆ[ν

I contratti di permuta sono elencati da MONTEVECCHI, *Papirologia*, 232, cfr. P. Oxy. LV 3805. 65 e nota; il vocabolo compare per la prima volta in CPR XVII B 3. 4 (II/IIIp).

10 Ἴσιδος

Probabilmente da intendere come matronimico della donna, Sibylla, citata alla riga 1.

VENDITA DI TERRENI

inv. 244
cm. 16, 5 x 9

VI/VIIp

Il frammento di papiro, utilizzato nella forma della *transversa charta*, rappresenta ben poca cosa del documento originario, che doveva presentarsi di proporzioni ragguardevoli e del quale ora leggiamo soltanto la parte finale di poco più di quattro righe.

La scrittura dei secoli VI/VII procede su larghi spazi, inclinata a destra, con alcune lettere che si prolungano sopra e sotto il rigo, nel larghissimo bianco interlineare; a sinistra ed in basso, anche dove il supporto si conserva, l'inchiostro è del tutto scomparso. Nessuna traccia di scrittura sull'altra superficie, dalla coloritura particolarmente chiara.

Il passo leggibile del documento coincide con una parte di testo formulare, caratteristica degli atti di cessione di un bene che, nella fattispecie, era costituito da proprietà immobiliari.

]ης. [...] τ. τ[
2 εἰς χεῖ]ράς μου ἐπ' ὄψεσει τῶν ἐξῆς
]τα καὶ προσμαρτυρησάντων
4 πά]λιν ἔχειν καὶ κατέχειν τὸ ἡμιοῦρ[ιον]
 λ]άκκου καὶ τρίτου μέρους τῶν αὐτῶν
6]καίε..... τοῦ καὶ κυριεύειν

2 ὄψεσι

2 εἰς χεῖ]ράς μου ἐπ' ὄψεσει

Cfr. P. Mich. XIII 662. 35; 663. 1; 664. 19; 665. 52 (VI/VIIp).

3]τα καὶ προσμαρτυρησάντων

All'inizio di riga, l'espressione formulare richiede il participio ὑπογραφόντων, dopo il quale però deve essere postulata una variante oppure una aggiunta al consueto (νομίμων, συνηθῶν) μαρτύρων. Il verbo προσμαρτυρέω non è frequentissimo nemmeno nei contesti analoghi, per i quali v. P. Mich. XIII 659. 6 (VIp) e P. Prag. 43. 24 (a. 635).

6

L'inchiostro dell'intera riga è quasi del tutto scomparso.

LETTERA

inv. 66
cm. 8, 1 x 7, 3

Ip

Ed.: J. O' CALLAGHAN, *Carta griega del siglo I P. C.*, Archiv 22/23 (1974) 271-274; SB XII 11064, cfr. BL VII, 225 e VIII, 366.

Il papiro, lacunoso a destra soprattutto nell'angolo basso, è occupato da una lettera privata, verisimilmente databile al secolo I d.C.; gli argomenti trattati – ed esposti in una forma spesso scorretta – riguardano la fornitura e la richiesta di prodotti necessari al consumo quotidiano, con l'inserzione di qualche notizia di carattere personale e familiare.

5
10

Θαῆσις Ἄρμιύσι τῶι ἀ[δε]λφῶι [
 πρὸ μὲν πάντων ἀσπάζομαί σε . [
 κολλουρίδια τετράβολον [ἐ]γ οἰκία [
 πέμψον καὶ τὸ μικρὸν ζῆμα [
 καὶ σεβαίνιον μήλων διὰ τῶν . [
 λίου καππάρεως μέτρον ᾧ καὶ . [
 {εἰ} ἔλάβετε καὶ γράψης μοι ἵνα . [
 ἔκομισάμην παρὰ Ὡ[φ]ελλίου π[
 ρον τὸν βαστάζοντι ὑμεῖν . [
 πάσχεις τὴν . [.]στην[
 ἐτύμασόν τι τῆ θυγατ[ρι
 γαμεῖ Π[.] πει. Ἄσπά[ζομαί σε

5 σεβένιον 6 λείου 7 ἵνα 9 βαστάζοντα ὑμῖν 11
 ἐτοίμασον

3 κολλουρίδια

La parola compare solamente in questo papiro, dove anche ripropone l'ambiguità delle forme affini κολλ(ο)ύρα, κολλ(ο)ύριον. Il vocabolo è da intendere ora in termini alimentari, come *paine*, *focaccia*, ora in termini medici come *unguento*, *balsamo*, in particolare per la cura degli occhi; sulla questione v. E. BATTAGLIA, *Artos. Il lessico della panificazione nei papiri greci*, Milano 1983, 88-89, con l'aggiunta di P. Oxy. LIX 4000. 26 (focacce), P. Coll. Youtie II 86. 7, P. Oxy. LIX 4000. 29, 35 (unguento). Il contesto della lettera non favorisce affatto una scelta decisiva tra i due significati. Cfr. anche G. H. R. HORSLEY, *New Documents illustrating early Christianity*, II, 1982, 89 n. 56.

4 τὸ μικρὸν ζμῆμα

Anche in questo caso il prodotto, che appare nella variante grafica meno comune rispetto a σμῆμα/σμῆγμα, è di difficile definizione, per la diversità degli usi ai quali appare essere stato destinato, dall'agricoltura alla zootecnia, all'igiene personale. Sembra trattarsi di una sostanza adatta ad ungere; cfr. P. Oxy. XVI 1917. 101, 2051. 21 e LIX 3996. 19 n.

5 σεβαίνιον μῆλων

Riesce alquanto faticoso collegare i due vocaboli, conservando la grafia del papiro, considerato l'abituale significato del primo *fibra*, *corteccia di palma* (P. Soter. 4. 44, P. Brook. 23. 28, CPR XV 51 I. 5); questo, per collegarsi al secondo, dovrebbe perdere la propria specificità di prodotto della palma.

6 καππάρεως

Vedi P. Cairo Zen. III 59488. 3 e PSI VII 832. 11 e, per la forma κάππαρος, P. Cairo Zen. I 59083. 2.

9]ρον

Nome proprio o qualifica da riferirsi al successivo participio.

11 ἐτύμασόν τι

Meno felice una lettura ἔτυμάσοντι.

12 Π[.]. πει

Probabile Π[α]ώπει.

29

LETTERA

inv. 55
cm. 4, 2 x 10, 7

I/IIp

Ed.: J. O' CALLAGHAN, *Frammento de carta a un strategos*, BAEO 2 (1966) 189-192; SB X 10259 cfr. BL VII, 219.

Striscia di papiro, con poche lettere su undici righe di una scrittura dal modulo grande, arioso del secolo I/II dopo Cristo.

L'indirizzo del *verso* permette di individuare nei miseri resti del frammento una lettera, della quale il destinatario figura essere uno stratego Apollonio. Questo nome, sia per ragioni cronologiche sia per la formula di saluto familiare alle lettere che certamente lo riguardano, suscita il ricordo di Apollonio, stratego dell'Apollonopolites Heptakomias (cfr. BASTIANINI-WHITEHORNE, *Strategi*, 17-19, J. SCHWARTZ, *Les archives du stratège Apollonios et les P. Gissenses inédits*, Giessen 1986).

[Ἀπολλων]ίω[ι

τῶ] τιμ[ιωτάτω] χαίρειν

] ἔργα τῆ[ς

] πειγῶ ια[

5

μ]αρτυρήση σ[

]ος τῆι ἀ[δελφῆι

]εσθαι κ[αὶ

]ειλουσ[

]ενκει[

10

]ιθεῖν ι[

]α ἀργύριον

verso

Ἄπολλωνίωι στρατηγῶι

4 ἰα[

1-2

La congettura per queste due righe è dovuta a W. CLARYSSE in BL VII, 219.

3] ἔργα τῆ[ς

Non va esclusa l'alternativa ἐργάτης.

5 μ]αρτυρήση σ[

Anche μ]αρτυρήσης [

8] ειλουσ[

Le possibilità di integrazione e divisione delle parole sono numerose.

30

LETTERA

inv. 125

cm. 4, 1 x 5, 2

IIP

Ed.: J. O' CALLAGHAN, *Temas papirologicos, I, Fragmento de documento*, BAEO 4 (1968) 175-176; SB XII 10775.

Minuscolo frammento di papiro, integro solamente a sinistra, nel quale resta leggibile l'inizio di pochissime righe di una mano veloce del secolo secondo dopo Cristo.

La parte superstite dello scritto non offre molte possibilità di ricostruzione ed è legittimo pensare ad una lettera privata sulla scorta della forma verbale imperativa che compare nell'ultima riga.

π(αρά) τοῦ . ειρ[

φιλοσόφου [

λάω ἔξα. [

τας ἀρχ[

κοντα η[

ἀνελθε[

5

2 φιλοσόφου

Agli esempi registrati nei lessici aggiungi P. Oxy. XLIX 3492. 4 (161/9p), LI 3643. 9 (IIP), St. Pal. XX 122. 27 (VP). Cfr. A. CALDERINI, *Di alcune arti liberali in documenti dell'Egitto greco-romano*, Studi in onore di U. E. Paoli, Firenze 1955, 153-157.

31

LETTERA

inv. 189
cm. 9, 8 x 8, 9

IIp

Ed.: A. LEONE, *Frammento di lettera*, Stud. Pap. 17 (1978) 97-98; SB XIV 12014.

Il frammento di papiro coincide con la parte iniziale di una lettera, della quale conserva qualche riga incompleta; appare integro in alto e, per qualche tratto, anche a destra.

La scrittura corre su righe ben evidenziate con lettere divise tra loro, dalla foggia corrente nel secondo secolo dopo Cristo.

Il riferimento al proskynema epistolare rappresenta l'unico nesso comprensibile del pezzo.

5 [μα
]δι τῇ ἀδελφῇ πλεῖστα
] χαί[ρ]ειν
] σε . γινώσκῃς καὶ τὸ προσκύνη-
] .. [καθ'] ἐκάστην ἡμέραν
] .. δ..... ιος καὶ οὐ
] μοι ἔπεσε τὰ
] ο.. κη... θ. [

1-2

La lettura riesce difficile perché la prima parte delle due righe è del tutto svanita.

32

LETTERA (?)

inv. 5
cm. 4, 5 x 9, 8

II/IIIp

Ed.: J. O' CALLAGHAN, *Papiros de la Facultad Teológica de Barcelona*, Aegyptus 46 (1966) 180-182; SB X 10232.

La striscia di papiro si presenta ancora completa per qualche riga in basso a destra, mentre lungo gli altri lati appare irregolarmente deteriorata; la scrittura procede a lettere staccate e dal tratto deciso, con caratteristiche riferibili al secolo II/III dopo Cristo.

Il contenuto del testo non risulta, a tutta prima, molto perspicuo e solamente il carattere non omogeneo delle notizie può giustificare l'ipotesi di riconoscere in esso una lettera privata.

5] τατης[
]ς [...] ἀπὸ Κα[
]ν καὶ δηλω[
]λου οὐ πετ[
] ἔδωκα σου [
] ὑ]πὲρ ἐνοικί[ου
] . ὀγδοήκον[τα
]ας γὰρ καὶ `σὺ' καὶ [
] θύρας ἐμόν
10] εισου ἢ Ῥουστίου
] ι τουτω μοι
] . ι σοι βάρεις
] ταραχίων
] . [.] ηστι

9 ἐμῶν? 11 τοῦτο? 12 βάρεις

1]τατης[

Anche]τα τῆς[.

2 ἀπὸ Κᾱ[

Non necessariamente si deve pensare soltanto ad un toponimo.

4 οὐ

Anche οὐ?

10]εισου ἢ Ῥουστίου

Anche]ει σου ἢ Ῥουστίου.

12].ι σοι βᾶρες

Molto pertinente il parallelo con P. Oxy. VII 1062. 14 εἰ δὲ τοῦτό σοι βᾶρος φέρει. Per lo scambio ο/ε v. GIGNAC, *Grammar*, I, pp. 289-290.

33

LETTERA

inv. 215

II/IIIp

fr. *a* cm. 6, 3 x 5, 7; fr. *b* cm. 5, 3 x 8, 2

Ed.: J. O'CALLAGHAN, *Dos fragmentos de cartas griegas del siglo III D. C. (P. Palau Rib. inv. 213 y 215)*, Athlon, Saturagamma in honorem Francisci R. Adrados, II, pp. 680-681, Matriti 1987.

I due frammenti di papiro, che attualmente non possono essere ricongiunti, appartengono ad una medesima lettera privata, della quale conservano la parte finale di alcune righe, separate le une dalle altre da un buon spazio interlineare.

La scrittura è stata tracciata con uno strumento a punta molto sottile, con costante perpendicolarità, e deve essere assegnata alla fine del II o all'inizio del III secolo d.C.

Fr. *a*

τφ

]

]φ τῷ τιμιωτά-
χαίρειν

π]λειόνων γραμμάτων

] καὶ διὰ μακρῶν πρώτων

5

]μενος καὶ διηγούμενος

].. [...]. [...]. [

fr. *b*

2

].. [.] ἐκομισάμην

]ει πάλιν τυχῶν τ[ο]ῦ

μετὰ σπο]υδῆς ἀποσταλέντος

Fr. a 3-4

Si ha l'impressione che, in queste due righe, sia stato fatto appello ad un topos epistolare per dimostrare, da parte di chi scrive, la propria intensa attività di corrispondente.

Fr. b 3

La congettura è dell' *editio princeps*.

34

LETTERA

inv. 213
cm. 5, 7 x 6, 1

IIIp

Ed.: J. O'CALLAGHAN, *Dos fragmentos de cartas griegas del siglo III D. C. (P. Palau Rib. inv. 213 y 215)*, Athlon, Saturata grammatica in honorem Francisci R. Adrados, II, pp. 679-680, Matriti 1987.

I resti delle prime tre righe di una lettera, lacunosa da ogni lato, nulla lasciano congetturare circa il contenuto originario, ove si escludano gli espliciti accenni ad alcuni scritti. Costituirebbe motivo di un certo interesse la possibilità di individuare nel destinatario, Aurelius Diogenes, un *basilikos grammateus*, nel caso fossero correttamente interpretate le tracce superstiti dell'indirizzo; resta comunque assodato che colui che scrive occupa una posizione di prestigio nei confronti del suo corrispondente.

L'appartenenza delle parti ad una qualificata categoria sociale trova conferma anche nell'uso di una grafia di tipo professionale, com'è logico che avvenga per quanti abbiano avuto una qualche familiarità con gli uffici.

5 Αὐρήλιος Σερ[
] πλείστα [χαίρειν
] θαρρῶν ἢ ἔχω.. [
] ὑπενόουν σε ... [
] ἔ]δωκα ἐντολικοῦ.. [
] ματίου καὶ τὰ π[
] νων διαβεβαι[ου-
]. [το]ῦ ὑπομνή[ματος

verso

Αὐρηλίῳ Διογένε[ι] βα.[

1 Αὐρήλ]ιος Σερ[

Una congettura accettabile per l'intera riga potrebbe essere Αὐρήλ]ιος Σερ[ήνος Διογένει.

Considerato che, mentre a destra è caduto il nome del destinatario, in forma più o meno estesa, risulta evidente dalla impaginazione della lettera che, a partire dalla riga 2, la lacuna di sinistra si riduce a poca cosa.

3] θαρρῶν ἢ ἔχω..[

Un identico avvio epistolare compare in P. Ryl. IV 696. 3 sg. (IIIp) θαρρῶν τ[ῆ] ἀγαθῆ σου προαιρέσει, ed assai simile è il caso di P. Oxy. XIV 1491. 3 sgg. (IVp) θαρρῶ πρῶτον μὲν περὶ τῆς οἰκίας ὅτι...

L'uso del verbo θαρρέω può essere ritenuto esclusivo della corrispondenza privata e di qualche petizione non prima del secolo III d.C.

5 ἔ]δωκα ἐντολικοῦ.. [

Le tracce della penultima lettera della riga fanno pensare ad un σ, che potrebbe indurre ad una una divisione diversa delle parole ed a leggere ἐντολικούς; mancano però esempi convincenti di sostantivi maschili con i quali l'aggettivo dovrebbe essere concordato, mentre prevale la forma sostantivata o qualche rara espressione del tipo τὸ ἐπιστολίδιον τὸ ἐντολικόν (P. Oxy. XIV 1677. 4-5, IIIp), τὸ ἐντολικὸν γράμμα (P. Cairo Masp. II 67161. 17, 566p).

6]ματίου

Il contesto suggerisce – o forse impone – una congettura γραμ]ματίου e non va escluso a priori qualche possibile concordanza grammaticale con la riga precedente (v. nota).

9 βα. [

Forse anche βασ. [

35

LETTERA

inv. 216
cm. 8, 5 x 11, 5

IIIp

Ed.: J. O'CALLAGHAN, *Dos papiros griegos del fondo Palau-Ribes*, Sileno 11 (1985) 129-132.

La lacuna di sinistra, che riduce a metà tutte le righe di scrittura, rende difficile la comprensione della lettera nella quale trova posto privilegiato la trattazione di alcuni affari. La breve missiva mostra le forme grafiche largamente testimoniate nel corso del secolo III dopo Cristo. Notevole per ampiezza il margine bianco ancora visibile a destra.

] Ἀμμωνίωι

] χαίρειν

].. ασαν εὐνοικῶς

4

] καμήλων ἐλθεῖν

].. ποιήσον ἔπειτα ἢ

] προφάσεως τὴν

8

ἵνα ἔχωσιν οἱ καμη-

]δέ μὴ ἡμέληκε

]...ος (2^a m.) ἐρρῶ[σθ]αί σε εὐχο[μ]αι

3 εὐνοικῶς

L'avverbio nei papiri conta solamente due esempi, P. Köln II 100. 14 (133p) e P. Prag. 99. 4 (IIIp).

7 οἱ καμη-

Κάμηλοι, καμηλῖται?

8]δέ μὴ ἡμέληκε

Altre alternative di divisione sono possibili.

36

LETTERA

inv. 188
cm. 3, 7 x 9, 6

IIIp

Ed.: J. O'CALLAGHAN, *Fragmento de carta griega*, Stud. Pap. 15 (1976) 137-139; SB XIV 11429, cfr. BL VII, 228 (righe 1-2).

La ridotta striscia di papiro presenta la parte iniziale di una ventina di righe di una lettera, della quale non è neppure ipotizzabile la dimensione originaria. La scrittura, di modulo alquanto piccolo, va attribuita cronologicamente al secolo terzo dopo Cristo.

		δι-]
	ασώζηται τὸ [προσκύνημα ἐποίησα παρὰ]	
	τῷ κυρίῳ Σεράπ[ιδι	
	τιλου μοι ἀδελφ[	δε-]
5	ζμιδίου παντ[
	εὔρον οὐ πρὸς [
	στηνωσιν. [
	μαι ἄχρι οὗ ὃ ε[
	μωμα δοῦνα[ι	
10	το τὰ δεκ. [
 [
	ση σοι γράμ[ματα	
	δε μὴ ἦν σ.[
	μέμψομαι [
15	περὶ δέ τοῦ [
	Δημητρι[
	ἀσπάζετα[ι	
	μος.	

Λαμπροῦς [

- 20 πλεῖστα [
[...]!]
- verso]ος ...εμ..νω[] X ἀπὸ Ἄ. [

1-2

La proposta di lettura delle due righe è di W. CLARYSSE in BL VII, 228; si ricava l'impressione che la parte caduta a destra sia rilevante.

3-4

Possibile una integrazione ὡς ἐνε]τίλου (-τείλου) μοι ἄδελφ[ε.

4-5 δε]ζμιδίου

Prodotti tra loro molto diversi, come grano, stoppa, fibre di palma, radici, venivano commercializzati in questa forma e con questa misura.

7 στηνωσιν

Se non si pensa ad una grafia errata per στένωσιν – che peraltro resterebbe di accezione incerta (cfr. P. Mich. XIII 659. 96) – si deve pensare ad una lettura con divisione diversa delle parole.

9 -]μωμα

Il solo vocabolo compatibile, che ricorre nei papiri è στόμωμα (cfr. P. Cairo Zen. IV 59782 a *passim*, SB XVIII 13881. 5), che potrebbe adattarsi ad un lavoratore, ὁ ἐ[ργάτης di riga 7.

12 ση σοι γράμ[ματα

All'inizio di riga, -ση dovrebbe appartenere ad una forma verbale; meno probabile una divisione – σης οἱ γραμ[μ.

16 Δημητρι[

Lettura di D. HAGEDORN in SB XIV 11429.

Λαμπροῦς [

Tra questa e la riga precedente l'interlinea è circa doppia al punto da far insorgere il sospetto che, assieme a πλεῖστα di riga 20, segni l'inizio di una seconda lettera sul medesimo foglio. In tale caso dovremmo pensare a Λαμπροῦς come ad un nome proprio, anche in assenza di altri esempi nei papiri; in ogni caso una forma aggettivale λαμπρούς trova, in questa sede, una difficile giustificazione.

LETTERA

inv. 212 + 17
212: cm. 4, 5 x 6, 9
17: cm. 8 x 6, 2

IIIp

Ed.: S. DARIS, *Papiri documentari della Facoltà Teologica di Barcellona*, Stud. Pap. 7 (1968) 93-95; J. O'CALLAGHAN, *Lettera privata greca*, *Anagennesis* 2 (1982) 285-287; SB X 10656 = XVI 12286; BL VIII, 380-381.

I due frammenti di papiro appartengono alla medesima lettera privata, ma non possono essere fisicamente ricongiunti, fatto questo che non aiuta ad accertarne l'ordine di successione; solo la presenza della formula di saluto nelle ultime righe del frammento inv. 17, consiglia di farlo precedere dall'altro pezzo.

La scrittura, vergata con decisione, appare inclinata verso destra nelle forme grafiche della seconda metà del terzo secolo dopo Cristo o dell'inizio di quello successivo.

Sul *verso* si vedono resti di due righe di mano differente, delle quali soltanto una potrebbe essere parte dell'indirizzo della lettera.

L'interesse dello scrivente è rivolto a rifornimenti provenienti dalla campagna e per questi sollecita il proprio destinatario con una serie di raccomandazioni.

inv. 212 [π]ως πατηθῆ τὰ
[ὀ]κτὼ μανδάκια
[το]ῦ χόρτου καὶ πα-
[ρά]λαβε κτήνη ἅμα
5 [το]ύτω· ποίησον με-
[τε]νεχθῆναι ἐπὶ
[τῆ]ν οἰκίαν μου
[κα]ὶ ἀσχολοῦμαι

inv. 17 [.] ἀπαιτῶ τὸν
10 οἶνον ὃν ἀπαιτοῦ-
[με]θα ἀλ<λ>' ὄρα μὴ
[ἀ]μελήσης, ἄδελφε
[ἐν] ἀγάπῃ. Χάρις γὰρ
[τῷ] ἀδελφῷ ἡμῶν
15 Ἴσιδώρῳ παρέσχεν
[.] αὐτὸ ἐκ τιμῆ[ς]
[ἀσπά]ζομαι τὰ τέκ[να]
[καὶ] τὴν συμβί[ον]

12 αλ' ορα 16 ἰσιδωρω

1 [π]ως

Alternative naturali sono ὅπως e πῶς.

2 μανδάκια

Una fornitura analoga per gli animali è attestata da P. Oxy. L 3570, lettera affine per argomento e probabilmente contemporanea. Cfr. J. REA, ZPE 46 (1982) 204.

5-6 με[τε]νεχθῆναι

La congettura è proposta da D. HAGEDORN, ZPE 65 (1986) 91, BL VIII, 380-381.

11-12 ἀλ<λ>' ὄρα μὴ [ἀ]μελήσης

Per l'intera espressione v. H. A. STEEN, *Les clichés épistolaires*, *Class. et Med.* 1 (1938) 162-165.

La grafia del papiro ἀλ' ὄρα, con una sola consonante per ἀλλά, ricorre frequentemente nel contesto (P. Oxy. I 112.5; VIII 1158. 9; LV 3812. 15; P. Berl. Zill. 11.21; SB XII 10785. 14).

38

LETTERA (?)

inv. 214 verso
cm. 11, 5 x 6, 5

III/IVp

Ed.: J. O'CALLAGHAN, *Papiro documental de la Facultad Teológica de Barcelona*, Bulletin de la Société d'Archéologie Copte 26 (1984) 81-82; SB XVI 12856.

Il testo del papiro appare integro in alto ed in basso ma, per il resto, risulta deteriorato nelle quattro righe di scrittura rimaste.

Le formule inducono a riconoscere nel testo una lettera, nella quale l'unico argomento individuabile è di natura economica.

Il *recto* è occupato dal n. 11.

3] π(αρά) Κορηλίου Ε...ρίων[ι
]. δ() τῷ ἀδελφῷ ἡμῶν Δωμ[
] κέρμα ἀργυρίου τάλαντα τρ[ιάκοντα
ἐρρῶσ]θαί συ εὐχομα[ι

4 σε

39

LETTERA

inv. 7
cm. 6, 5 x 18

Vp

Ed.: J. O'CALLAGHAN, *Carta privata griega del siglo Vp*, Stud. Pap. 12 (1973) 41-45; SB XII 11161.

Nel frammento di papiro, tagliato nettamente lungo tutti i lati, resta poco più della seconda metà di una lettera di aspetto grossolano, sia per la confezione del supporto sia per la scrittura, del secolo V.

Nessun passo del testo appare recuperabile anche a motivo della approssimata padronanza della lingua greca da parte dell'estensore della missiva.

Sul *verso*, in direzione capovolta rispetto al *recto*, sono individuabili le parti finali di un testo diverso e di altra mano.

[Τῷ κυρίῳ θα]υμασιωτάτῳ
[ἐπίκτη καὶ] κατὰ πάντα
[μοι λαμπρο]τάτῳ Ἀθανασίῳ
]. ς ὡς ὕδεν ὁ θεός,
5]μη μὴ ἐν τῇ σήμερ[ον]
τῆ]ν ἀρετὴν ἐᾶς
]πραν καθ' ἡμέρα[ν]
πάν]τας το<ὸ>ς ἀπὸ τῆς
] ὡς μοι ὁμολόγησεν
10]ψε μοι ἡ μήτηρ μου
]... καμίσιν
]. μοι Ἀθανασίου
]κα καὶ λέγων
]δ... ατο Ἀπίων
15]εν νῦν δέ ὡς ὕ-
[δεν ὁ θεὸς π]άνυ ἐχάρηγ

verso

ἐπίδος τῷ θαυμασιωτάτῳ
ἐπίκτη Ἀθανασίῳ

2 ἐπίκτη 4, 15 οἶδεν 5 σήμερον 9 ὁμολόγησεν 10
μήτηρ 11 καμίσιον

1-3

Le integrazioni di queste righe sono dell'*ed. pr.*, dove si rimanda al confronto con PSI I 71. 1-2; sull'epiteto onorifico v. J. O'CALLAGHAN, *Epitetos de trato en la correspondencia cristiana del siglo VI*, Stud. Pap. 3 (1964) 85-86, 99-100.

10]ψε

Probabile ἔπεμ]ψε.

40

LETTERA (?)

inv. 103
cm. 9 x 1, 8

Vp

Ed.: J. O'CALLAGHAN, *Temas papirologicos, II, Encargo*, BAEO 4 (1968) 176-177; SB XII 10776.

Su una striscia orizzontale di papiro, che non raggiunge neppure i due centimetri di altezza, restano due righe di scrittura, inutile del loro inizio, di modulo ridotto e con caratteristiche grafiche che conducono almeno al secolo V.

Oltre alla notizia relativa ad un viaggio, si individua la menzione di un invio di denaro, senza alcuna possibilità di ulteriori chiarimenti.

2]...ειθα εἶνα οὖν μὴ ἀνέρθω κοῦφος
]τι ὥσται ἀποσστίλε χρυσίον
]ι[...]η

2 ἵνα ἀνέλθω 3 ὥστε ἀποστεῖλαι

2 μὴ ἀνέρθω κοῦφος

Per l'interscambio delle liquide, soprattutto in questo verbo, v. GIGNAC, *Grammar*, I, 105.

L'aggettivo non appare mai, negli altri esempi noti, riferito a persona, se si esclude il caso di P. Petaus 118. 10 per Ἰσαῶς κοῦφος. In questo caso però gli editori nutrono il sospetto che lo scriba abbia voluto intendere κωφός (detto invece di altri individui, come in P. Mich. IV 224. 1312, V 293. 4, St. Pal. XXII 67. 278= SB XIV 11715, P. Ross. Georg. III 3. 11).

41

LETTERA

(lam. V)

inv. 19
cm. 12, 7 x 6, 8

VIp

Ed.: S. DARIS, *Papiri documentari della Facoltà Teologica di Barcellona*, Stud. Pap. 7 (1968) 96-97; SB X 10658.

Nel frammento rettangolare si conserva la prima metà di quattro righe, ben separate tra loro dallo spazio interlineare e tracciate nelle forme grafiche correnti nel secolo VI.

Appartengono ad una lettera che non permette di individuare il proprio contenuto, per la limitata sezione di testo superstate, ma che, ad ogni modo, sembra offrire la tematica usuale delle comunicazioni interpersonali.

3a εἰς τὰ κατ' ἐμὲ οὔτε κλιβαναρίω[
ἀπέστειλα διὰ τοῦ καλοῦ[μένου
3 ἄξιον ὑ[
ἐὰν δὲ ἐγὼ μικρὸν ὀψάριν ὑ[
ὑμῖν χρόνοις καὶ καλοῖς καὶ ἡμ. [

4 ὑμιν

1 κλιβαναρίω[

Completano le testimonianze note i *clibanarii* di P. Wurzb. 17. 6 (454p), SB V 8092. 7 (c. 500), P. Oxy. XVI 1892. 11 (c. 504).

3a ἄξιον ὑ[

Se l'aggiunta interlineare fosse limitata alle due parole, una possibile congettura sarebbe ἄξιον ὑ[μῶν] ὑ[μῖν].

4 χρόνοις καὶ καλοῖς

Il confronto con le formule di saluto di PSI XIV 1428. 14= O'CALLAGHAN, *Cartas cristianas*, n. 61, fa ritenere naturale la presenza di πολλοῖς, alla fine della riga precedente.

42

LETTERA

(lam. VI)

inv. 171 *recto*
cm. 16, 5 x 9, 2

VIp

Ed.: S. DARIS, *Tre papiri documentari della Facoltà Teologica di Barcellona*, Stud. Pap. 13 (1974) 79-81; SB XIV 11424.

Parte superiore di una lettera, lacunosa in basso e a destra, dove l'entità di testo perduto non è calcolabile; la scrittura, da attribuire al secolo VI, mostra un segno deciso e la sola peculiarità di una coerente riduzione a soprilineatura curvilinea della lettera Y.

Sul *verso* resta il nome del mittente e, in direzione perpendicolare all'indirizzo, una intera colonna di conti, opera di uno scriba diverso.

Ricostruire lo sviluppo degli argomenti dalle attuali condizioni del pezzo, risulta impresa vana, considerato che arduo sarebbe fissare anche genericamente i contenuti: i pochi accenni significativi indirizzano verso una tematica di carattere ufficiale, con la menzione di istituti e di funzionari.

† τῷ μῖζοτέρῳ τοῦ κ.. [
καὶ ἔλ[α]βον πάντας τοὺς [
τῆς τ[άξ]εως καὶ ὤμοσεν λέγων [
αὐτὸ καὶ εἶπεν ὅτι οὐ λαμβάνω ἄλλ[
5 ἔθος ἐστὶν τοῦτο μιτᾶτογ εἶναι καὶ φ[
ον Αὐρήλιον καὶ θεὸς οἶδεν εἰς τὸν κομιτ[
κ... ἦθη μὲν τούτου ἔλκουσι ἐάσαι μηδέν [
]. Ἡρακλίδου

verso

1 μῖζοτέρῳ 5 μιτᾶτον 8 Ἡρακλείδου

1 τῷ μῖζοτέρῳ τοῦ κ.. [
La titolatura prospetta funzioni sia della sfera pubblica sia di quella privata (G. ROUILLARD, *L'administration*, 69-70; P. Oxy. LVI 3871. 3 nota); in questo caso si potrebbe pensare ad un μῖζότερος τοῦ κόμιτος.

5 μιτᾶτογ

Le attestazioni della parola nei papiri sono scarsissime (S. DARIS, *Lessico lat.*, 72) e non sempre di evidente significato, eccezion fatta per SB VI 9613. 5, 10, dove chiaramente si tratta del diritto di alloggio (cfr. R. REMONDON, *Soldats de Byzance d'après un papyrus trouvé à Edfou*, Rech. de Papyrol. 1, 1961, 62-65).

In fine di riga ὤμοσεν o simili.

6 τὸν κομιτ[

Se si accetta l'ipotesi che il destinatario della lettera sia il μῖζότερος τοῦ κόμιτος, anche in questo passo potrebbe essere menzionato il *comes*, come alternativa si prospetta la congettura εἰς τὸν κομιτ[ᾶτον.

LETTERA

inv. 240
cm. 12, 8 x 14, 5

VI/VIIp

Il brandello di papiro mostra, su un supporto chiarissimo ed orientato a divenire una *transversa charta*, i resti di poco più di una decina di righe a grande scrittura da porre nell'avanzato secolo VI o agli inizi del VII.

Il contenuto si identifica facilmente con una lettera privata che nulla permette di conoscere dei suoi particolari ma solo qualche passaggio caratteristico della tipologia epistolare.

Sull'altra faccia del papiro, in direzione perpendicolare al testo della lettera, si vedono tre colonne di conti, in greco ed in copto, di mani differenti.

5]αν με.. [...]. []... χ[αίρειν] τῆς ὑμετέρας σω[τηρίας] πάντων τῶν διαφερόν[των] . [] δεσπότης θεὸς [...]. [] ἐπὶ μέγιστον χρόν[ον]] ... ἔστειλα πρ[] τ]ὴν ἀρχὴν εἰς τὴν χρεί[αν] το[ῦ]] παρακαλῶ ὑμᾶς προσχ[.]εσ καὶ [] ἔργον καὶ ἐποίησαν δεκ[...]. [] ἀδικηθῆναι ἵνα καὶ [.]... [] εὐ]λογῆσω] . []

9 ὑμας 10 ἐποίησαν 11 ἀδικηθῆναι ἵνα

2-6

Le quattro righe verisimilmente erano occupate dai voti (εὐχομαι) per la prosperità dei destinatari e dei loro congiunti, con l'augurio che la provvidenza divina assicurasse loro la fortuna di una lunga esistenza felice.

6 ἐπὶ μέγιστον χρό[νον]

La grafia è identica a quella di SB I 2266. 22-23 (IVp) = NALDINI, *Il Cristianesimo in Egitto*, n. 41, che deve essere ritenuta equivalente a ἐπὶ μήκιστον χρόνον, espressione documentata dal IV secolo in P. Lond. VI 1923. 23-24 e 1929. 19-20, nonché successivamente da P. Oxy. XVI 1857. 4 e SB VI 9397. 8, coevi di questo papiro.

10 ἐποίησαν

Sulla forma di ποιέω v. GIGNAC, *Grammar*, I, 298-299.

12 εὐ]λογῆσω

È molto raro l'impiego del verbo in espressioni che non siano formulari o nella flessione del participio passivo (cfr. P. Her. Rees 9. 13).

ELENCO DI NOMI

inv. 93
cm. 5, 2 x 16, 5

Ip

Ed.: J. O'CALLAGHAN, *Lista de nombres personales*, Ampurias 28 (1966) 252-255; SB X 10505.

Il pezzo di papiro – un rettangolo a base stretta – dà l'impressione di essere stato tagliato di netto e presenta una colonna di scrittura, interrotta a destra, ma con grandi margini sugli altri tre lati (non meno di cm. 3, 5 in alto ed in basso, e di cm. 2, 5 a sinistra). Nello spazio bianco di sinistra, si nota una sottile striscia di papiro sovrapposta all'originario supporto, scritto sul *recto*, da una mano sicura nelle forme alfabetiche del secolo I dopo Cristo.

Il *verso* è bianco.

Tutte le righe della colonna sono costituite da nomi personali.

	Ταναρ[
	Πετσίρις [
	ᾠρος Πτολ[εμαίου
	Πετσίρις [
5	Τοτοῆς Α[
	Παχνο() Π[
	Ἄρθωνις [
	[[Ἀρ] Πετσίρ[
	Πετακοῆ[ς
10	Παχνοῦβι[ς
	Πετσίρις [
	Παχνο() Ε[
	Ἄρχυψις [

1 Ταναρ[

Dovrebbe trattarsi di un nome femminile del tipo Τανα(α)ραῦς/Ταναρωοῦς e varianti (cfr. PREISIGKE, *Namenbuch*, col. 410 e FORABOSCHI, *Onomasticon*, 306).

6 Παχνο() Π[

La medesima scrittura abbreviata del nome ricompare alla riga 12; è naturale pensare a Παχνοῦβις di riga 10, dove il nome figura nella *scriptio plena*. Alla omonimia si ovviava con il successivo patronimico.

9 Πετεακοῆ[ς

Il nome – forse anche da leggere nella forma Πετεακῆς – ha una scarsa documentazione e per di più epigrafica.

45

ELENCO DI NOMI

inv. 22

II/IIIp

cm. 2, 9 x 3, 3

Ed.: J. O'CALLAGHAN, *Dos papiros griegos con nombres personales*, Stud. Pap. 21 (1982) 95; SB XVI 12546; BL VIII, 384 (riga 3).

Trascurabile pezzo di papiro che, sul *recto*, presenta attualmente null'altro che alcuni nomi di persona; la scrittura, a parole molto spaziate ed a righe ben scandite, di una qualche ricercatezza, è da attribuire al secolo II o III d.C.

Sul *verso*, tracce di un testo di altra mano quasi del tutto svanito.

3]ς Αὐρήλιε Θ[
Θ]έωνος []
]λλιανὸς ὁ φ[]
]ον [...]. ζε[]

1 Αὐρήλιε

Vero vocativo?

3]λλιανὸς ὁ φ[

Le integrazioni possibili per il nome e per la qualifica che lo accompagna sono molto numerose. Cfr. BL VIII, 384.

ELENCO DI NOMI

inv. 202 verso

IIIp

fr. a: cm. 4, 4 x 13, 2,

fr. b: cm. 2, 7 x 4, 4

Ed.: J. O'CALLAGHAN, *Elenco de nombres personales*, Emerita 48 (1980) 5-8.

Due frammenti di papiro, di una medesima colonna di scrittura, anche se non di certa contiguità, con una serie di nomi personali; il documento in alto ed a sinistra prova di essere integro con i buoni margini originari, mentre a destra i guasti del papiro non sempre permettono di leggere completi i singoli nomi. Lo scriba fa ricorso ad una scrittura priva di nessi corsivi, perpendicolare, bilineare, del secolo III d.C.

Sul *recto* si leggono i resti di un altro testo documentario, diviso a sezioni con nomi di persone e l'attività da loro esercitata (ἀρχέφοδος, νατοφόρος).

La lista dei nomi, preparata per uno scopo a noi ignoto, mostra nel margine di sinistra alcuni segni di riscontro.

		Βιθαρίων ὁ καὶ Σ[
	*	Ἄμότης ὁ καὶ Διονύσιος
		Ἰούλιος Διογ[υσίου
		Ἄμμώνιος [
5		Πλουτίων
	φε	[..].. [..]. ν[
	*	Ἄμμώνιος
		[.]αρ[.] οδ[
		Ἄμμώνιος
10		Δίος Ἀδράστου
		Θεωνίνο[ς
		Σιλβανὸς Ψο[

		Θέων Σαρ[μ]άτου
		Ἐφέλλιος ὁ καὶ
15		Πλουτίων Δι[
	X	Σεπτίμιος
		Ἄμμώνιος
		Ἄμμ[
		Ἐριγέν[ης
20		Πτολεμαῖος
		Πλουτογέν[νης
		Διοσκουρίδης
		Τίτος Φ[
]. [

3 Ἰούλιος

1 Βιθαρίων

Si tratta di un nome piuttosto raro.

2

Il segno premesso al nome, qui e alla riga 7, si presenta in forma più elaborata di quello di riga 16.

7 [.]αρ[.] οδ[

Probabile [Σ]αρ[α]πό[δωρος.

10 Δίος Ἀδράστου

Per il patronimico sembra l'ipotesi più scontata.

13 Σαρ[μ]άτου

È la frequenza degli esempi a rendere verisimile questa congettura.

ELENCO DI NOMI

inv. 208
cm. 2, 2 x 6, 5

IIIp

Ed.: J. O'CALLAGHAN, *Dos papiros griegos con nombres personales*, Stud. Pap. 21 (1982) 93-95; SB XVI 12545.

Una lista di dieci nomi propri, quasi tutti ben leggibili, occupa il *recto* di una striscia di papiro, particolarmente stretta; la scrittura è da datare al secolo III d.C. Bianco il *verso*.

Come solitamente avviene nelle situazioni analoghe, l'elenco dei nomi personali non lascia spazio alla possibilità di ipotesi circa il contenuto e gli scopi del documento.

L'onomastica documentata dal frammento non offre spunti di particolare novità.

5 .. εθε[
Τούρβω[
Πρωτᾶς [
Ἰρηναῖς [
Παμμέν[ης
Σοκεύς [
Ἡρωδίωγ [
Ὀρσενούπ[ις
Ὀρσενού[πις
10 Πρωτᾶς [
4 Εἰρηναῖος

3 Πρωτᾶς [
L'omonimia (v. riga 10) è frequente nel breve giro di questa lista (v. righe 8 e 9).

ELENCO DI NOMI

inv. 14
cm. 8 x 6

VIIp

Ed.: S. DARIS, *Papiri documentari della Facoltà Teologica di Barcellona*, Stud. Pap. 7 (1968) 97-98; SB X 10659.

Il tormentato frammento, rotto da ogni lato in maniera irregolare, presenta quattro righe con una serie di nomi personali. La scrittura, da collocare nel secolo VII, ha una sua personalità per la predilezione ad estendere le dimensioni delle lettere, di modulo ridotto, sopra e sotto il rigo con artificiosi legami e con vistosi arrotondamenti.

Bianco il verso.

3] Μακρόβις υἱὸς Θεώ[νος
] ὁ μέγας σιππᾶς [
] Φοιβάμ(μων) καὶ ἄπα Ὡρ κυ[
] ἰτηῆς Ἰσχυρίων [

4 Ἰσχυρίων

2 σιππᾶς

Il termine va inteso, forse meglio, come qualificazione professionale di chi lavora la stoppa (cfr. P. Oxy. XXXI 2579. 9 e XXXIV 2716. 4).

CONTABILITA'

inv. 235
cm. 8, 5 x 16, 3

Ia/Ip

Il pezzo di papiro, sagomato a sinistra ed in basso da tagli abbastanza netti, e, lungo gli altri due lati, da rotture irregolari, offre le caratteristiche di un materiale scrittoria di modesta qualità e di una fabbricazione non molto accurata. Notevole appare la differenza di coloritura del *recto*, molto pallido, e del *verso*, alquanto annerito, a seguito delle vicende sofferte.

La situazione attuale del frammento testimonia che il pezzo, oltre alla abituale riutilizzazione del *verso*, ha subito anche dalla parte del *recto*, una serie di successivi interventi di scrittura.

Il testo principale del *recto* è costituito da una colonna superstite nella parte iniziale di tutte le 11 righe ancora leggibili. Si deve ritenere che la colonna stessa di conti sia completa in alto, perché incomincia con la data di un ventunesimo anno, a sua volta preceduta da uno spazio marginale superiore, occupato solamente da una serie di segni non alfabetici, tracciati piuttosto per provare la penna. La colonna di scrittura, della fine del I secolo a.C. o dell'inizio del I d.C., elenca una serie di pagamenti effettuati da più persone per un medesimo titolo, che non può essere riconosciuto con sicurezza.

Nella disposizione originaria del documento, l'attuale colonna era separata da quella immediatamente precedente da un intercolunnio di poco inferiore ai 4 cm.; infatti all'altezza dell'interlinea tra le righe 5-6 e 10-11, si scorgono i resti di un numero e di parole scritte da una mano differente (2ª mano).

Sempre nello spazio bianco di separazione tra le colonne, nel tratto compreso tra l'interlinea delle righe 1-2 e quello delle righe 3-4, figurano altre tre righe, di mani diverse da quelle precedenti. La seconda di queste (riga b, 3ª mano), in una grafia arrotondata e di modulo ridotto si ricongiunge con la riga 2 della

colonna di conti; la prima e la terza riga (*a*, *c*, 4^a mano) hanno in comune la particolarità di essere il prodotto di uno scrivere maldestro, che riproduce piuttosto segni grafici che non precise forme alfabetiche, come avviene in una condizione di pre-alfabetismo per uno scolaro intento a riprodurre i modelli a lui proposti. La riga *a* non dà un testo di senso compiuto (ma v. il commento relativo), mentre la riga *c* sembra aver voluto completare la data scritta nella riga precedente *b*. È probabile – ma la cautela è d'obbligo – che l'intervento di questa medesima 4^a mano continui nel tratto sottostante dell'intercolumnio dove, a partire dalla riga 4 della colonna di conti, addossati a questa ma in direzione perpendicolare dall'alto verso il basso, sono stati ricopiati, in grafia approssimata, il primo verso dei libri secondo e sedicesimo dell'*Iliade* (*d-e*).

Sul *verso*, il foglio è stato usato solamente nella parte inferiore per annotarvi i destinatari di somme di denaro pagate quale rimborso di un debito.

	]	(Ἔτους) καὶ Παχῶν ιε[
<i>a</i>	] τοννδαπα	υ
<i>b</i>	] ἔτο<υ>ς τρίτου τιβε()	δι(ἄ) Σεραεῦτος[
<i>c</i>	] καίσαρος	ὡς τοῦ κερ() αν() [
	]	δι(ἄ) Συντρόφου κερ() [
5	] (γίν.) ἀργυρίου (δρ.) ρλ[
	]δ	Συντρόφου α[ν()
	]	δι(ἄ) Διοσκοῦτος [
	]	ὡς το(ῦ) κερ() αν() (δρ.) ε[
	]	ὄμο(ίως) ἄλλ() κερ() δ[
10	]βαιλ() δ	κερ() αν() [
	]γιλ()	δι(ἄ) Ἀπολ[

<i>d</i>	ἄλλοι μὲν ῥα θεοὶ τε καὶ ἄνδρας [ι]ππο-
	κορυσ[τ]αί
<i>e</i>	ὡς οἱ μὲν περὶ νηὸς ἐσυσσέλμοιο μάχοντ[ο]

verso

λοιπὸν . [

3

ὀφειλῆς Διογάτ[ος
Ἄριστωνι (δραχμαὶ) ε. [
Μελαν[ί]ωνι (δραχμῆ) α [
].. [

1 (ἔτους) καὶ Παχῶν ιε[

Un riferimento compatibile è all'anno 21° di Augusto ed, in tal caso, la data corrisponde al 10 maggio del 9 a.C.; qualche incertezza nella lettura potrebbe anche far propendere per il 21° anno.

Nel margine superiore un medesimo segno è stato ripetuto per dieci volte.

3 ὡς τοῦ κερ() αν() .

La motivazione del pagamento è la medesima in tutta la colonna di conti ma ne resta incerta la comprensione.

4 Συντρόφου

Alle citazioni dei lessici aggiungi P. Berl. Leihg. II 42 B 15 (IIp) dove – come nel caso presente – il nome è portato da una persona libera.

a La riga sembra essere rimasta incompiuta; considerato il tipo di scrittura e la presenza dei versi iliadici nella parte sottostante, potrebbe suggerire la reminiscenza di uno dei più comuni versi di tipo formulare, τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη...

υ
b τιβε()

La parola lascia molto perplessi circa le intenzioni dello scriba che ha seguito la consueta tecnica abbreviativa con l'espo-

sizione di *epsilon* alla destra della parola ma ha sovrapposto a *beta* forse *ypsilon* (se non un altro *beta* ma di foggia corsiva). Il terzo anno di Tiberio corrisponde al 16/17 d.C.

d ll. II, 1; leggi ἀνέρες; il verso appare essere stato utilizzato in esercizi calligrafici anche di livello superiore al nostro, come PSI XII 1293 = Pack² 2707 (II/IIIp), e P. Flor. II 259 = Pack² 623.

e ll. XVI, 1; leggi ἐυσσέλμοιο.

verso 1 λοιπὸν . [

Nello spazio bianco, di ben 11 cm., che precede la parola, si scorge, all'estremità della linea di rottura di destra, solo la traccia di un δ.

4 Μελαν[ί]ωνι

Il nome è tra i più rari, cfr. P. Oxy. XLVII 3337. 4 n.

50

CONTABILITA'

(lam. VII)

inv. 154
cm. 7, 8 x 14, 5

175p

Ed.: S. DARIS, *Conto di spese*, Stud. Pal. 13 (1974) 39-43; SB XII 11169.

In una colonna, ancora completa in alto ed a sinistra, figura la contabilità relativa alle voci in entrata ed in uscita per il mese di Epeiph dell'anno 175 d.C., ma la parte di conto superstite (righe 8-21) contempla esclusivamente le spese affrontate a vantaggio di una serie di persone, a vario titolo. L'entità delle somme erogate resta ignota perché trovava posto nella parte di testo oggi caduta.

Del papiro, acquistato sul mercato antiquario di Gerusalemme, appare degno di nota l'aspetto particolarmente curato, soprattutto a ragione della scrittura adoperata, la quale richiama, da vicino, il tipo a contrasto modulare della produzione calligrafica coeva. La strutturazione del testo segna con l'*eisthesis* l'appartenenza di più righe alla medesima sezione (righe 2-7) o il riferimento ad un medesimo individuo (righe 11-12; 14-15). Il dato onomastico prevalente sembra individuare una nutrita presenza dell'elemento servile. Bianco il *verso*.

α[
λόγος λημμάτων κα[ὶ ἀναλωμάτων γενομένων]
δι' ἑμοῦ Διογένους [τοῦ]
μηνοῦ Ἐπειφ τοῦ [α ἔτους Γαίου]
5 Ἀυδίου Κασσίου σ[εβαστοῦ
φηθη ἀπὸ προτέρου
υμζ ... ἐξ ὧν ἀλλ[
8 Εὐτόχει Πύρωνι ὑπὲρ [
Βερενείκη παιδίσκη [
10 Ἀθηναίδι θυρωρούση .[

- ὑπὲρ ἐλαίου εἰς λυχ[ν-
 ὑπὲρ τοῦ ὄντος μ[ηνὸς
 Αἴβη ἀραβίσση θυρωρο[ύση ὑπὲρ]
 ὀψωνίου τοῦ ὄντος [μηνὸς
 15 Πανταγάθω υἱῷ αὐτ[ῆς
 Σερήνω γερδίω υἱῷ Δι[
 Χαρεισίω Σπερχειῷ υἱ[ῷ
 ποιουμένου αὐτοῦ
 20 Ἄρητίωνι υἱῷ Εὐφρο[
 αὐτῷ ὑπὲρ τοῦ ὄντ[ος μηνὸς
 Ἐφη.ικίω εἰς τριμήν. [

5 αὐδίου 8, 11, 12, 20 ὑπερ 10 αθηναῖδι 15, 16, 17,
 19 υἱῷ 17 Χαρισίω 21 τμήν

2 λόγος λημμάτων κα[ὶ ἀναλωμάτων

L'ipotesi di congettura si fonda su molti passi paralleli.

5 Ἀυδίου Κασσίου σ[εβαστοῦ

Alle testimonianze egiziane, raccolte in Stud. Pap. 13 (1974) 40-41, si deve aggiungere – oltre all'editto del prefetto d'Egitto Calvisius Statianus, che dava notizia della presa di potere da parte dell'usurpatore – soprattutto P. Köln II 85, che fissa al 26 aprile del 175 la data più antica, a noi nota, per Avidio Cassio (cfr. P. Köln II pp. 105-106).

6]φηθη ἀπὸ προτέρ[ου

Il linguaggio tecnico suggerisce per l'inizio di riga una forma del verbo λοιπογραφέω; alla fine probabile la congettura λόγου.

10 θυρωρούση

Il verbo appare usato solamente in UPZ I 120. 11 nella variante θυρωρέω.

13 Αἴβη ἀραβίσση

Il nome non è testimoniato altrove; una schiava γένει ἀράβισσα compare in P. Oxy. XLI 2951. 23 (267p); nulla esclu-

de – anzi il nome caratteristicamente servile del figlio conforta l'ipotesi – che, anche in questo caso, la donna sia una schiava.

15 Πανταγάθω

Ai pochi esempi del nome, aggiungi CPR XIII 4. 43, 118 (IIIa).

17 Σπερχειῷ

Anche questo nome è senza paralleli nei papiri, cfr. Σπερχίδης di P. Ent. 73. 1, v. 2 (IIIa); da notare che le suggestioni geografiche hanno gran parte nella genesi dei nomi servili.

21 Ἐφη.ικίω

I papiri presentano due esempi per Ἐφηβος (FORABOSCHI, *Onomasticon*, 117).

RICEVUTA DI TASSE

inv. 159
cm. 10 x 8

20 maggio 157p
Socnopaiu Nesos

Ed.: S. DARIS, *Due papiri documentari della Facoltà Teologica di Barcellona*, Stud. Pap. 15 (1976) 125-126; SB XIV 11427.

Nel foglietto di papiro, per quanto completo su tre lati, resta integra solamente la prima riga di una ricevuta, per il resto pesantemente danneggiata da una lacuna centrale che l'attraversa per l'intera altezza; le righe di scrittura sono tracciate con mano decisa e si segnalano per un marcato arrotondamento delle forme alfabetiche.

Il versamento è stato operato da parte dei tessitori di Socnopaiu Nesos a titolo di φιλόανθρωπον κωμογραμματαί.

Ἔτους εἰκοστοῦ αὐτοκράτορος
καίσαρος Τίτ[ου Αἰλίου] Ἀδριανοῦ
Ἀνωίνου σε[βαστοῦ εὐ]σεβοῦς Παχ(ών) κε.
Διαγ(έγραπται) δι' Ἑρμ. [... καὶ] μετόχ(ων)
π(ρακτόρων) κ(ώμης)
5 Ἐριεῦς Ἀρπ[.....] καὶ τῶν λοιπῶ(ν)
γεργίων φιλ[άνθρωπο]ν κωμογρ(αμματαί)
εἰκοστοῦ ἔ[τους] Σοκνο(παίου) ... [
... [].... [
. δ[

6 φιλ[άνθρωπο]ν κωμογρ(αμματαί)

Da tutti i papiri che attestano, in modo non equivoco (come P. Strass. 411-413), questo versamento (P. Strass. 411. 6,

412. 5, 413. 6, BGU I 199 v. 7 cfr. BL I, 26, P. Lond. II, p. 70, 347. 13 cfr. BL I, 246-7, BGU II 652. 15 cfr. BL I, 58), figurano nella veste di contribuenti i tessitori (oltre che in questo papiro, in P. Strass. 411-413) ed i sacerdoti (BGU I 199; P. Lond. II 347) che aggiungono a questa voce anche una somma a favore dell'epistratego. Per la tassa v. O. Wilck. I, 401-402, P. Berl. Leihg. I, p. 293 sgg., WALLACE, *Taxation*, 40 sgg.

INDICI

Le parentesi rotonde segnalano la presenza nell'originale di una sigla o di una abbreviazione, quelle quadrate una congettura dell'edizione.

I. IMPERATORI

TIBERIO

Τιβέριος Καῖσαρ 49 *b-c* (anno 3).

ANTONINO PIO

Αὐτοκράτωρ Καῖσαρ Τίτος Αἴλιος Ἀδριανὸς Ἀντωνίνος Σεβαστός
Εὐσεβής 51. 1-3 (anno 20).

AVIDIO CASSIO

Γάιος Ἀουίδιος Κάσσιος Σεβαστός 50. 4-5 (anno 1).

DIOCLEZIANO E MASSIMIANO E I CESARI

οἱ κύριοι ἡμῶν Διοκλητιανὸς καὶ Μαξιμιανὸς Σεβαστοὶ καὶ
Κωνσταντῖος καὶ Μαξιμιανὸς οἱ ἐπιφανέστατοι Καίσαρες 12. 2-4.

II. CONSOLI

Anno 431

Μετὰ τὴν ὑπατείαν τῶν δεσποτῶν ἡμῶν Θεοδοσίου τὸ ιγ' καὶ
Οὐαλεντινιανοῦ τὸ γ' τῶν αἰωνίων Αὐγούστων 14. 1-2.

Anno 475/6

Μετὰ τὴν ὑπατείαν τοῦ Νέου Λέοντος τὸ α' 15. 1-2.

III. MESI

Ἐπίφ	50.4.
Μεσορή	21.5.
Μεχείρ	14.3.
Παῦνι	[7. 26].
Παχών	49.1; 51.3.

Τῦβι 12.3.
 Φαμενώθ 21.10.
 Φαρμοῦθι 16.3-10.

IV. NOMI DI PERSONA

Ἄγαθοκλῆς 1.4.
 Ἄδραστος 46.10.
 Ἄθανάσιος 39.3,12,18.
 Ἄθηναίς 50.10.
 Αἴβη 50.13.
 Ἄλεῖς 1.7,8.
 Ἄμμώνιος 35.1; 46.4,7,9,17.
 Ἄμοῖς 46.2.
 Ἄπια 11.14 Αὐρηλία Ἄ.
 Ἄπιων 39.14.
 Ἄπολλώνιος 29.1,12.
 Ἄρητίων 50.19.
 Ἄρθοῶνις 44.7.
 Ἄρίστων 49 verso 3.
 Ἄρμιῦσις 28.1.
 Ἄρπ[51. 5.
 Ἄρποκρ() 2. 1.
 Ἄρχῦψις 44.13.
 Αὐρηλία 1.6; 11.11,14 Αὐρ. Ἄπια; 24.4 Αὐρ. Μαρία.
 Αὐρήλιος 1.1,3; 13.7 Αὐρ. Ἦρων; 14.4,6; 24.2 Αὐρ. Κωνσταντῖνος;
 25.9,10 Αὐρ. Δωρόθεος; 25.11 Αὐρ. Κασ[; 34. 1 Αὐρ. Σερ[, 9 Αὐρ.
 Διογένης; 42.6; 45.1.
 Ἄφῦγχις 7.3,12.
 Ἄχιλλεύς 9.5.

Βερενίκη 50.9.
 Βιθαρίων 46.1.

Δημητριῖ 36.16
 Δίδυμος 7.1,25.
 Διογᾶς 49 verso 2.
 Διογένης 11.12; 34.9 Αὐρήλιος Δ.; 50.3.

Διονύσιος 46.2,3.
 Δῖος 1.1 Αὐρήλιος Δ.; 46.10.
 Διόσκορος 2.1.
 Διοσκουρίδης 46.22.
 Διοσκοῦς 49.7.
 Δωρόθεος 14.4; 25.10 Αὐρήλιος Δ.

Εἰρηναῖος 47.4.
 Ἐριεῦς 51.5.
 Ἐρμ[51. 4.
 Εὐτύχης 50.8.
 Εὐφρο[50.19.
 Ἐφηίκιος 50.21.

Ἡλίας 18.1.
 Ἡρακλεία 1.5.
 Ἡρακλείδης 9.2; 42.8.
 Ἡρωδίων 47.7.
 Ἡρων 13.7 Αὐρήλιος Ἡ.

Θαῆσις 28.1.
 Θέων 45.2,13; 48.1.
 Θεωνῖνος 46.11.

Ἰναρωῦς 2.5.
 Ἰούλιος 46.3.
 Ἰσαίας 16.6.
 Ἰσάκ 16.4.
 Ἰσίδωρος 37.15.
 Ἰσις 26.10.
 Ἰσχυρίων 48.4.
 Ἰωάννης 19.1,5; 25.14.

Κασ[25. 11 Αὐρήλιος Κ.
 Κάστωρ 8.5.
 Κοπρέυς 1.7.
 Κορνήλιος 38.1.
 Κωνσταντῖνος 24.2 Αὐρήλιος Κ.

Λαμπρούς 36.19.

Μακρόβιος 48.1.

Μαρία 24.4 Αὐρηλία Μ.

Μελανίων 49 verso 4.

Ὀννώφρις 2.12; 10.3.

Ὀρσενούπις 47.8,9.

Ὀφέλλιος 46.14.

Πακῶς 2.5.

Παμβήκισ 15.5.

Παμμένης 47.5.

Παντάγαθος 50.15.

Παῦλος 13.7; 16.3.

Παχνοῦβις 44.6,10,12.

Περτίναξ 1.1.

Πετακοῆς 44.9.

Πέτρος 18.3.

Πεσίρις 44.2,4,8,11.

Πλουτίων 46.5,15.

Πλουτογένης 46.21.

Πρωτῶς 47.3,10.

Πτολεμαῖος 44.3,20.

Πύρων 50.8.

Ῥούστιος 32.10.

Σαμουήλ 18.1; 25.14.

Σάρματης 46.13.

Σεουήρος 11.12.

Σεπτίμιος 46.16.

Σερ[34. 1 Αὐρήλιος Σ.

Σεραεῦς 49.2.

Σερήνος 50.16.

Σίβιλλα 26.2.

Σιλβανός 46.12.

Σοκεῦς 47.6.

Σπερχειός 50.17.

Σύμμαχος 1.4.

Σύντροφος 49.46.

Ταναρ[44. 1.

Τίτος 46.23.

Τοτοῆς 44.5.

Τούρβων 6 a 9; 47.2.

Φλάουιος 15.3; 19.1 Φλ. Ἰωάννης

Φοιβάμμων 18.1; 48.3.

Χάρις 37.13.

Χαρίσιος 50.17.

ᾠρ 48.3.

ᾠριγένης 46.19.

ᾠρος 44.3.

ᾠφέλλιος 28.8.

V. GEOGRAFIA

ἄμφοδον 9. 2; [25. 2].

Ἄνταιουπολίτης νομός 24.4.

Ἄντινοέων πόλις 14.5.

ἄπηλιώτης 11.2.

Ἄπολλωνίου (κλήρος) 7. 10.

Ἄφροδίτης κόμη 22.2; [24. 3].

Ἐρμοῦ πόλις 25.13.

Ἐρμουπολιτῶν πόλις 25.2.

Ζήνειος 9.3.

Λέοντος ἐποίκιον 7.9.

νομός 24.4.

ᾠοασίς [6 a 2].

Ὁξυρυγίτης 1.2; 4.1.
 Ὁξυρυγιτῶν πόλις 14.6; 15.4.
 Ὁξυρύγων πόλις 1.5; 7.2.

Πέρσης 7.5.
 Πκαμητ 22.11.

ρύμη 11.2; 25.3.
 Ῥωμαῖος 11.13.

Σενοκόμις 1.8.
 Σοκνοπαίου Νήσος 51.7.

Τυχιννεκῶτις 7.4,28.

Φιλαδέλφεια 8.4.

VI. CULTO

ἄπα 48.3.

δεσπότης 43.5.

εὐκτήριον 25.3.

θεός v. Indice XI.

ἰβιοτροφεῖον 2.10.
 ἱερεὺς 2.10.
 ἱερὸν τό 2.8.

κωμαστής 3.1.

μονάζων 20.2,3.

παντοκράτωρ [26. 8].

Σέραπις 36.2.

σύνναος 2.4.

ῶδικός 2.3.

VII. FUNZIONARI CIVILI E MILITARI

ἀρχέφοδος 46 *recto*.

βιβλιοφυλάκιον 11.15.

γυμνασιάρχ[11. 12.

ἐπέικτης 39. [2], 18.

κλιβανάριος 41.1.

κομιτ[42. 6.

κώμαρχος [18.2]

κωμογραμματεία 2.2.

κωμογραμματεὺς 51.6.

λαογράφος 10.7.

μειζώτερος 42.1.

πράκτωρ 51.4.

ρίπάριος 4.1.

στρατηγός 1.2; 29.12.

συμβολαιογράφος 25.14.

ταβουλάριος 4.2.

VIII. PROFESSIONI

γέρδιος 50.16; 51.6.

νωτοφόρος 46 *recto*.

σιππᾶς 48.2.

ταρσικάριος 14.6.

IX. MISURE

ἄρουρα 7.10, 14, 16; 22.8.

ἀρτάβη (2. 8); 7. 17.

ἡμιαρούριον 27.4.

ἴφιον 22.16.

μέτρον 7.31 μ. τετραχοίνικον v. Indice XI.

ξέστης [21. 6].

τετραχοίνικος [7. 31].

χοῦνιξ 7.18.

X. MONETE

ἀργύριον v. Indice XI.

δηνάριον 13.4.

δραχμή 8. 8; [9. 8]; 11. 4; (49. 5, 8 *verso* 3, 4).

ζυγόν 20.9; 25.6.

κεράτιον 19. [3], 4, 6; 21. 10; 25. 6, 15.

νόμισμα 11.4; 19.2; 20.8,9.

νομισμάτιον 19. 3, 4, [5].

τάλαντον 38.3.

τετράβολον 28.3.

XI. INDICE GENERALE

ἀγάπη 37.13.

ἀγοραστός 7.8.

ἀγράμματος 13.8.

ἀδελφή 10.4; 29.6; 31.1.

ἀδελφός 6 a 7; 28. 1; 37. 12, 14; 38. 2.

ἀδικέω 43.11.

ἄδολος 7.29.

αἰώνιος v. Indice II.

ἀκίνδυνος 7.18.

ἀκούω 25. 12, [13]; 26. 12.

ἄκριθος 7.29.

ἀλλά 3.4; 37.11.

ἀλλάσσω [21. 10].

ἀλληλεγγύη 20.6.

ἀλλήλων 21.1.

ἄλλος 11.2, 3, 9; 49.9.

ἀλλότριος 6 a 10.

ἄλως 7.27.

ἄμα 37.4.

ἀμελέω 35.8; 37.12.

ἀμεριμνία 17.6.

ἄμφοδον 9. 2; [25. 2].

αν() 49. 3, 6, 8, 10.

ἀνά 23.4.

ἀναγράφω 9.1.

ἀναδίδομι 9.6.

ἀνάλωμα [50. 2].

ἀναμφιλόγως 22.17.

ἀνέρχομαι 30.6; 40.2.

ἀνήρ 11.8.

ἀντί [21. 10].

ἀντικαταλλαγή 26.9.

ἀντιλογία [21. 11].
 ἀνυπερθέτως 25.8.
 ἄξιος 21.3; 41.3
 ἀξιόω 6 b 3; 12. 7; 18. 3; 22. 22; [25. 10].
 ἄπα 48.3.
 ἄπαιτέω 37.9, 10.
 ἄπας 8.6.
 ἀπεργάζομαι 14.8.
 ἀπέχω [11. 5].
 ἀπηλιώτης 11.2.
 ἀπό 1. 5, 8; 7. 2, 4, 7, 10; [8. 1]; 11. 7, 8, 9; 14. 4; [15. 3]; 20. 5; [22. 1];
 24. [3], 5; 25. 13; 32. 2; 36. 22; 39. 8; 50. 6.
 ἀπογραφή 11.8.
 ἀποδίδομι 7. 24; 13. 6; 21. [4], 14; 25. 7.
 ἀποίητος 21.9.
 ἀποστέλλω 33 b 3; 40. 3; 41. 2.
 ἀπότακτος 7.15, 22, 26.
 ἀράβισσα 50.13.
 ἀργυρικόν 23.2.
 ἀργύριον [9. 8]; 11. 4; 13. 4; 29. 11; 38. 3; 49. 5.
 ἀρετή 39.6.
 ἄρουρα 7.10, 14, 16; 22.8.
 ἀρτάβη (2. 8); 7. 17.
 ἀρχέφοδος 46 *recto*.
 ἀρχή 43.8.
 ἀσπάζομαι 28.2, 12; 36.17; 37.17.
 ἀσφάλεια 19. 2, [6]; 21. 1.
 ἀσχολέω 37.8.
 αὐτόθι [11. 5].
 Αὐτοκράτωρ v. Indice I.
 αὐτός 4. 2, 6; 5. 1; 6 a 5, 7; 7. 8, 16, 26; 10. 5; 11. 6; 12. 7; 13. 8; 18. 3;
 20. 5, 10; 21. 8, 9, 10, [11], 14; 22. 10, 12, [23]; 24. 3, (5); 25. 7. [11];
 26. 11; 27. 5; 37. 16; 42. 4; 50. 15, 18, 20.
 ἀφήλιξ 6 a 6.
 ἀφίστημι 11.10.
 ἀφορμή 21.12.
 ἄχρι 36.8.
 βαλανεῖον 9.7.
 βᾶρος 32.12.

βασιλικός 11.8.
 βαστάζω 28.9.
 βέβαιος 11.7; 22.18; 25.9.
 βεβαιόω 7.23.
 βελτιόω 26.3.
 βιβλιοφυλάκιον 11.15.
 γαμέω 28.12.
 γένημα 22.14.
 γέρδιος 50.16; 51.6.
 γεωργία 11.8.
 γῆ 7.20; 12.5.
 γίνομαι 19. 4; 20. 9; 21. 4; (49. 5); [50. 2].
 γινώσκω 31.3.
 γνώμη 14.7.
 γνωστήρ 4.6.
 γράμμα 10. 6; 11. 17; [12. 8]; [22. 23]; 24. 3; 25. 11; 33 a 3; 36. 12.
 γραμμάτιον 15.6.
 γράφω 10. 5; 12. 7; 13. 7; 18. 3; 22. 22; [25. 10]; 26. 11; 28. 7.
 γυμνασιαρχ[11. 12.
 γυμνάσιον 9.7.
 γυνή 7.8.
 δανείζω 13.3.
 δαπάνημα 11.11.
 δέκα 7.11; 21.15.
 δεκατρεῖς 19. 3, [5].
 δεσμίδιον 36.4.
 δεσπότης 43. 5 v. Indice II.
 δεσποτικός 20.8.
 δεύτερος 7.6.
 δηλόω 3.2; 32.3.
 δημόσιος 7.20, 30; 11.2; 20.7, 9.
 δηνάριον 13.4.
 διά [9. 5]; 10. 7; 11. 5, 7; 16. 3-10; 17. 6; 18. 4; 20. 5, 6, 10; 21. 1; 25. 14;
 28. 5; 33 a 4; 41. 2; 49. 2, 4, 7, 11; 50. 3; 51. 4.
 διαβεβαιόω 34.7.
 διαγράφω 51.4.
 διάγω 14.5; 20.4.

διαδέχομαι 2.2.
 διάδοχος 26.3.
 διαθήκη 1.11.
 διακάτοχος 26.4.
 διάκειμαι 22.9; 25.2.
 διακονιτής 20.3.
 διακόσιοι 8.8.
 διασώζω 36.1.
 διαφέρω 43.4.
 δίδωμι 22.15; 23.5; 32.5; 34.5; 36.9.
 διηγέομαι 33 a 5.
 δίκαιον [11. 13].
 δίκη 11.11; 21.12.
 δισχίλιοι 11.4.
 δραχμή 8. 8; [9. 8]; 11. 4; (49. 5, 8, *verso* 3, 4)
 δύο 7.11; 23.3.

 ἐάν 41.3.
 ἐαυτοῦ 6 a 4.
 ἐάω 39.6; 42.7.
 ἐγγραφος [20. 6]; 21. 1.
 ἐγγράφος 3.2; 17.3.
 ἐγκαλέω 5.5.
 ἐγκτησις 11.15.
 ἐγώ 1. 10; 2. 7; 10. 4; 11. 11; 14. 7, [8]; 17. 2, 5, 7; 18. 4; 19. 5; 20. 5, 6,
 10; 21. 1, 10; 22. 13; 25. 14; 27. 2; 28. 7; 32. 11; 36. 4; 37. 7, 14; 38. 2;
 39. [3], 9, 10, 12; 41. 1, 3; 50. 3.
 ἔθος [11. 13]; 42. 5.
 εἰ 21.8,14.
 εἶδος 11.9.
 εἴκοσι 13.5; 19.4,6; 25.6.
 εἰκοστός 7.6; 8.2; 51.1,7.
 εἰμί 7.20; 13.8; 22.18; 36.13; 42.5; 50.12,14,20.
 εἰς 3.3; 7.5,30; 8.1; 16.1; 41.1; 42.6; 43.8; 50.11,21.
 εἶς 19.4,6.
 εἴσειμι 21.5.
 εἴσοδον 11.7.
 εἴσοδος 25.4.
 ἐκ 7. 10; 9. 8; 11. 5, 11; 21. [6], 9; 22. 9; 24. 2; 37. 16.
 ἕκαστος 21.7; 25.8; 31.4.

ἑκατόν 13.5.
 ἑκούσιος 14.7.
 ἑκφόριον 7.15.
 ἔλαιον 50.11.
 ἐκῶν 22.3.
 ἐλαιῶν 23.3.
 ἔλκω 42.7.
 ἐμμέλεια 3.2.
 ἐμός 25.5; 32.9.
 ἐν [8. 4]; 14. 5; 21. [5], 6, [11]; 25. 3; 28. 3; [37. 13]; 39. 5.
 ἐνιαυτός [22. 6].
 ἐνίστημι 7.5,27; 8.2.
 ἐνοίκιον 16.2; 25.5,7,15; 32.6.
 ἐνταῦθα 20.4.
 ἐντολικόν 34.5.
 ἐξ 50.7.
 ἔξ 7.18.
 ἐξαλλαγή 23.6.
 ἐξαρτίζω 8.6.
 ἔξειμι 23.4.
 ἐξῆς [24. 2]; 27. 2.
 ἔξοδον 11.7.
 ἔξοδος 25.4.
 ἐξουσία 5.4.
 ἐορτικός 23.6.
 ἐπακολουθέω 5.7.
 ἐπάναγκος 11.5.
 ἔπαυλος 25.1.
 ἐπείκτης 39. [2], 18.
 ἔπειτα 35.5.
 ἐπέρχομαι 11.10.
 ἐπερωτάω 12.6; 25.9.
 ἐπί 6 a 9; 7. [27]; [9. 21]; [14. 8]; 21. 10; [22. 13]; 25. [1], 2; 27. 2; 37. 6;
 43. 6.
 ἐπιγονή 7.5.
 ἐπιγράφω 10.3.
 ἐπιδείκνυμι 6 a 11.
 ἐπιδίδωμι 5.5; 10.1; 39.17.
 ἐπινόσως 1.9.
 ἐπιφανής v. Indice I.

- ἐπιφέρω 3.3.
 ἐποίκιον 7.9.
 ἔργον 29.3; 43.10.
 ἔρχομαι 35.4.
 ἕτερος 6 a 7, b 1; 7. 13.
 ἐτοιμάζω 28.11.
 ἐτοίμως 21.14.
 ἔτος 7. 6, [27]; 8. 1, 2; 23. 5; 25. [6], 8, 15; 49. 1, 4; [50. 4]; 51. 1, 7.
 εὐαγής 25.3.
 εὐάρεστος 21.6.
 εὐκτήριον 25.3.
 εὐλογέω 43.12.
 εὐνοικῶς 35.3.
 εὐρίσκω 21.8; 36.6.
 Εὐσεβής v. Indice I.
 εὐχομαι 35.9; 38.4.
 ἔχω [1. 9]; 9. 4; 21. 1, 14; 27. 4; 34. 3; 35. 7.
 ἔως 7.22; 21.9.

 ζήτησις 26.5.
 ζῆμα 28.4.
 ζυγόν 20.9; 25.6.

 ἦ 21.9.
 ἡμέρα 31.4; 39.7.
 ἡμιαρούριον 27.4.
 ἡμισυς 7. 18; 19. 3. [4, 5]; 23. 4.

 θαρρέω 34.3.
 θαυμάσιος 39.1, 17.
 θεῖος 3.1.
 θεός 2. 4; [22. 7]; 25. 14; 26. 8; 39. 4, [16]; 42. 6; 43. 5.
 θυγάτηρ 11.12; 28.11.
 θυγατριδῆ 6.4.
 θυρωρόω 50.10, 13.

 ἰβιοτροφεῖον 2.10.
 ἴδιος [11. 11]; 24. 3.
 ἱερεύς 2.8.

- ἱερὸν τό 2.3, 8.
 ἴνα 28.7; 35.7; 40.2; 43.11.
 ἰνδικτίων 21. [5], 10; 22. 7.
 ἰσχυρός 26.7.
 ἴφιον 22.16.

 καθάπερ 11.11.
 καθαρός 7. 29; [11. 8].
 καιρός [21. 4].
 καλέω 41.2.
 καλός 21. 6, [11]; 41. 3.
 κάμηλος 35.4.
 καμίσιον 39.11.
 κάππαρις 28.6.
 καρπός 7.22; 22.6; 23.3.
 κατά 2. 2; [5. 1]; [9. 6]; [11. 10], 13; 20. 6; [22. 12]; 23. 5; 25 [6], 15; [31. 4]; 39. 2; 39. 7; 41. 1.
 καταβολή 16.3-10.
 κατέχω 27.4.
 κερ() 49. 3, 8, 9, 10.
 κεράτιον 19. [3], 4, 6; 21. 10; 25. 6, 15.
 κέρμα 38.3.
 κεφάλαιον 13.4; 20.8.
 κίνδυνος 7.19.
 κλιβανάριος 41.1.
 κολλουρίδιον 28.3.
 κομίζω 7. 23; 28. 8; 33 b 1.
 κομιτ[ί] 42. 6.
 κοπτούρα 8.5.
 κοσκινεύω 7.29.
 κοῦφον 21.8.
 κοῦφος 40.2.
 κριθή 22.16.
 κτήνη 37.4.
 κυριακός 4.5.
 κυριεύω 7.22; 27.6.
 κύριος (signore) 8. 3; 36. 3; 39. 1.
 κύριος (tutore) 10. 4; [11. 13].
 κύριος 22. 18; [25. 9].

κώμαρχος [18.2]
 κωμαστής 3.1.
 κώμη 1. 8; 20. 5; 22. [1], 10; 24. [3], 5; 51. 4.
 κωμογραμματεία 2.2.
 κωμογραμματεύς 51.6.

 λάκκος 27.5.
 λαμβάνω 3.5; 28.7; 42.2,4.
 λαμπρός 4. 4; 14. 4, 5; 15. [3], 4; 39. 3.
 λαογράφος 10.7.
 λέγω 39.13; 42.3,4.
 λήμμα 50.2.
 λήξις 25.8.
 λίψ [11. 2].
 λόγος [26. 5]; 50. 2.
 λοιπός 7. 14; 17. 8; 49 *verso* 1; 51. 5.
 λυχ[ν- 50.11.

 μακρός 33 a 4.
 μανδάκιον 37.2.
 μαρτυρέω 25. [11], 13; 29. 3.
 μέγας 43.5; 48.2.
 μειζώτερος 42.1.
 μέμφομαι 36.14.
 μερίζω 23.4.
 μέρος 23.4; 24.6; 27.5.
 μετά [33 b 2].
 μεταλαμβάνω 11.6.
 μεταφέρω 37.5.
 μέτοχος 51.4.
 μετρέω 7.30.
 μέτρον 7. 31; 21. 4, [6], 7; 28. 6.
 μηδεΐς 42.7.
 μήλον 28.5.
 μήν 3.4.
 μήν (mese) [7. 26]; [8. 1]; 21. 5, [9]; 50. 4, 12, [14, 20].
 μητᾶτον 42.5.
 μήτηρ 1.57; 15.5; 39.10.
 μικρός 28.4; 41.3.

μισθῶ 7. 1, 13, 21, 24; 12. 5; 22. 4, 21; [25. 10].
 μίσθωσις 7. 24; [22. 18]; 25. [8], 12, 13.
 μονάζων 20.2,3.
 μόνος [19. 4]; 22. 5.
 μούστος 21. [3], 6.
 μυριάς 13.5.

 νέος [7. 28]; 21. [3], 6.
 νεύω 25.1.
 νόμισμα 11.4; 19.2; 20.8,9.
 νομισμάτιον 19. 3, 4, [5].
 νομός 24.4.
 νότος 22.9.
 νῦν 39.15
 νωτοφόρος 46 *recto*.

 ξέστης [21.6].

 ὀγδοήκοντα 32.7.
 ὄζω 21.9.
 οἶδα 10.6; 11.17; 12.7; 22.23; 25.11; 39.4,15; 42.6.
 οἰκησις 25.5.
 οἰκία 11. 6, [14]; [25. 2]; 28. 3; 37. 7.
 οἶνος 21. 3, 4, 6, 9, [11], 14; 37. 10.
 οἰοσδήποτε 21.12.
 ὀκτώ 37.2.
 ὄλος 6 a 9.
 ὄμνυμι 10.2; 42.3.
 ὁμοίως 49.9.
 ὁμολογέω 5. 3; 9. 4; [11. 14]; 12. 6; 14. 7; 17. 6; 22. [3], 19; 25. 9; 38. 9.
 ὄξος [21. 8].
 ὄπας 5.6.
 ὀράω 37.11.
 ὄργανον 8.6.
 ὄριον 22.12.
 ὄρκος 10.2.
 ὀρφανός 6 b 1.
 ὄς 1. 10; 7. 21; 9. 6; 11. 10; 17. 6; [22. 13]; 23. 3; 34. 3; 36. 8; 37. 10; 50.
 7.
 ὀσδηποτοῦν 11.10.

ὅσπερ [21. 4]; [25. 7].
 ὅστισοῦν 11.9.
 ὅτι 42.4.
 οὖν 6 a 10; 40. 2.
 οὗτος 17.2,3,5; 20.6; 21.1,15; 22.13; 25.5; 32.11; 37.5; 42.5,7.
 ὀφειλή 11. 9; 49 *verso* 2.
 ὀφείλω [20. 6].
 ὄψεις 27.2.
 ὀψάριον 41.3.
 ὀψώνιον 50.14.

παιδίσκη 50.9.
 πάλιν 26. 7; 27. 4; 33 b 2.
 παντοκράτωρ [26. 8].
 πάνυ 39.16.
 παρά 1. 3; 11. 5, 6; 14. 8; 21. 2; 22. [5]; 23. 3; 25. 12, [13]; 26. 12; 28. 8;
 (30. 1); [36. 2]; (38. 1).
 παράβασις 26.5.
 παρακαλέω 43.9.
 παραλαμβάνω 37.3.
 παραλημπτικός 7.32.
 παραμένω 14.8.
 παρατίθημι 1.10.
 παραχρήμα 11.10.
 πάρεμι 11. 11; [22. 6].
 παρέρχομαι 21.13.
 παρέχω 11.5; 21.8,14; 37.15.
 πᾶς 5. 4; 7. 19; 8. 7; 11. 4, 7, 9; [21. 12]; 28. 2; 36. 5; 39. 2, 8; 42. 2; 43. 3.
 πάσχω 28.10.
 πατέω 37.1.
 πείθω 22.3.
 πέμπω 28.4.
 πενήκοντα 21.4.
 περί 7. 9; [9. 7]; 36. 15.
 πιπράσκω 11.14.
 πίπτω 6 a 6; 31. 6.
 πλήρης 9.8; 11.5.
 πληρώω 21.2.
 ποιέω 18. 2; 35. 5; [36. 2]; 37. 5; 43. 10; 50. 18.
 ποῖος 3.2.

πόλις 1. 6; 4. 2; 7. 2; 14. 5, 6; [15. 4].
 πολὺς 31. 1; 33 a 3; 34. 2; 36. 20.
 πόσος 3.4.
 πράκτωρ 51.4.
 πρό 28.2.
 προγεωργέω 7.11.
 προγίγνομαι 5.2.
 προγράφω 18.2; 26.10.
 προθεσμία 10.13.
 προϊστήμι 20.2.
 πρόκειμαι [11. 3], 14; 13. 3, 6; [19. 6]; 22. 21; 25. 10.
 προλέγω 21.13.
 πρὸς 7. 21; 14. 7; 21. 2; [22.5]; [25. 4, 7]; 36. 6.
 προσκύνημα 31. 3; [36. 2].
 προσμαρτυρέω 27.3.
 προστίθημι 6 b 2.
 πρόστιμον [26. 5].
 πρότερος 50.6.
 προτομή 3.1.
 πρόφασις 35.6.
 προχρεία 21.13.
 πρῶτος 33 a 4.
 πυρός (2. 8); 7. 15, 17, [28].
 πως 37.1.

ῥιπάριος 4.1.
 ῥύμη 11.2; 25.3.
 ῥώννυμι 35.9; 38.4.

σεβαστός 11. 4; v. Indice I.
 σεβένιον 28.5.
 σήμερον 39.5.
 σιππᾶς 48.2.
 σός [3. 2].
 σπείρω 7.15.
 σπουδή 33 b 3.
 στέλλω 43.7.
 στοιχέω 19.5.
 στρατηγός 1.2; 29.12.

σύ 9. 6; 11. 5, [6], 14; 14. [7], 8; 21. 2, [4], 8, [10], 15; 22. [5], 8, [16]; 23.
 2, 5; 28. 2, 9, [12]; 31. 3; 32. 5, 8, 12; 34. 4; 35. 9; 36. 12; 38. 4; 41. 4;
 43. 9.
 σύμβιος 37.18.
 συμβολαιογράφος 25.14.
 συμφωνέω 11.3; [17.1]; 21.2.
 σύν 8. 5; [22. 7]; 25. 4, 14.
 συνήθεια 5.1.
 σύνναος 2.4.
 συντίθημι 14.7.
 σωτηρία 43.3.

 ταβουλάριος 4.2.
 τάλαντον 38.3.
 τανῦν 14.5; 20.4.
 τάξις 2.3; 42.3.
 ταρίχιον 32.13.
 ταρσικάριος 14.6.
 τέκνον [11. 13]; 37. 17.
 τέλειος 21.3.
 τελέω 12.5.
 τέσσαρες 8.1; 25.6.
 τέταρτον 19.3.
 τετραχοίνικος [7. 31].
 τετράβολον 28.3.
 τίθημι 25. 12, [13].
 τιμή 11.3; 21.3,15; 37.16; 50.21.
 τίμιος 29. 2; 33 a 1.
 τις 6 a 8; 21. 11; 28. 11.
 τίς 3.4.
 τράπεζα [9. 6].
 τρεῖς 21.7; 23.6.
 τριάκοντα 38.3.
 τρίτος 27. 5; 49 b.
 τρόπος 11.10.
 τρύγη [21. 5].
 τυγχάνω 33 b 2.
 τυρός 23.5.

 υἱός 14.4; 15.5; 48.1; 50.15,16,17,19.

ὑμέτερος 43.3.
 ὑπάρχω 7. 7; 17. 4; [22. 8].
 ὑπατεία v. Indice II.
 ὑπέρ 10. 5; 11. 3; 12. 7; 13. 7; 18. 3; 20. 7; 21. 15; 22. 23; 23. 2; [25. 10];
 26. 10; 32. 6; 50. 8, 11, 12, [13], 20.
 ὑπέρθεσις 21.11.
 ὑπό 7.12.
 ὑπογράφω 24.3.
 ὑπόκειμαι 2.7.
 ὑπόμνημα 34.8.
 ὑπονοέω 34.4.

 φαίνω 6 b 3.
 φιλόανθρωπον 51.6.
 φιλοκαλέω 26.3.
 φιλόσοφος 30.2.
 φόρος 8. 7; [22. 16].
 φρέαρ 25.4.

 χαίρω [14.7]; 22.2; (24.5); [29.2]; 31.2; 33 a 2; [34.2]; 35. 2; 39. 16; 43. 2.
 χάλκωμα 6 a 8.
 χεῖρ 11.5; 19.5; 27.2.
 χειρόγραφον 9.6.
 χιάζω [9. 7].
 χίλιοι 13.5.
 χοῖνιξ 7.18.
 χόρτον 37.3.
 χρεία 43.8.
 χρεωστέω 20.7.
 χρηματίζω [11.13].
 χρήσις [25. 5].
 χρόνος 3.3; 41.4; 43.6.
 χρυσίον 40.3.
 χρυσός 19.3,4; 20.8,9,15; 26.6.
 χωρίς [11. 13]; 21. 11.

 ᾠδικός 2.3.
 ᾠδή 5.7.
 ὡς 7. 30; 13. 6; 19. 6; [25. 10]; 39. 4, 9, 15; 49. 3, 8.
 ὥστε 7.14; 40.3.

TAVOLE DI CONGUAGLIO

I. CONGUAGLIO TRA LA PRESENTE EDIZIONE, I NUMERI DI INVENTARIO E SAMMELBUCH GRIECHISCHER URKUNDEN

Ed.	Inventario	<i>Sammelbuch</i>
1	8	XII 10875
2	237	
3	124 <i>recto</i>	X 10231
4	28	X 10657
5	23	X 10575
6	2	X 10654
7	150	XIV 11428
8	162	XVIII 13121
9	157	XVIII 13122
10	57	XII 10774
11	148	XVI 12537
12	214 <i>recto</i>	XVI 12855
13	12	X 10695
14	239	
15	97	XIV 11425
16	123	X 10233
17	174 <i>verso</i>	XVIII 13123
18	26	XII 10937
19	30	XII 10936 = XVI 12536
20	175	XVIII 13125
21	178	XVIII 13124
22	238	
23	228	
24	241	
25	170	XIV 11423
26	149	XVIII 13126
27	244	
28	66	XII 11064
29	55	X 10259
30	125	XII 10775
31	189	XIV 12014
32	5	X 10232
33	215	
34	213	

35	216	
36	188	XIV 11429
37	17 + 212	X 10656 = XVI 12286
38	214 <i>verso</i>	XII 12856
39	7	XII 11161
40	103	XII 10776
41	19	X 10658
42	171 <i>recto</i>	XIV 11424
43	240	
44	93	X 10505
45	22	XVI 12546
46	202 <i>verso</i>	
47	208	XVI 12545
48	14	X 10659
49	235	
50	154	XII 11169
51	159	XIV 11427

2. CONGUAGLIO TRA I NUMERI DI INVENTARIO, LA
PRESENTI EDIZIONE E *SAMMELBUCH GRIECHISCHER*
URKUNDEN.

Inventario	Ed.	<i>Sammelbuch</i>
2	6	X 10654
5	32	X 10232
7	39	XII 11161
8	1	XII 10875
12	13	X 10695
14	48	X 10659
17	37	X 10656
19	41	X 10658
22	45	XVI 12546
23	5	X 10575
26	18	XII 10937
28	4	X 10657
30	19	XII 10936 = XVI 12536
55	29	X 10259
57	10	XII 10774
66	28	XII 11064
93	44	X 10505
97	15	XIV 11425
103	40	XII 10776
123	16	X 10233
124 <i>recto</i>	3	X 10231
125	30	XII 10775
148	11	XVI 12537
149	26	XVIII 13126
150	7	XIV 11428
154	50	XII 11169
157	9	XVIII 13122
159	51	XIV 11427
162	8	XVIII 13121
170	25	XIV 11423
171 <i>recto</i>	42	XIV 11424
174 <i>verso</i>	17	XVIII 13123
175	20	XVIII 13125
178	21	XVIII 13124
188	36	XIV 11429
189	31	XIV 12014
202 <i>verso</i>	46	

208	47	XVI 12545
212	37	XVI 12286
213	34	
214 <i>recto</i>	12	XVI 12855
214 <i>verso</i>	38	XII 12856
215	33	
216	35	
228	23	
235	49	
237	2	
238	22	
239	14	
240	43	
241	24	
244	27	

3. CONGUAGLIO TRA *SAMMELBUCH GRIECHISCHER URKUNDEN*, LA PRESENTE EDIZIONE ED IL NUMERO DI INVENTARIO.

<i>Sammelbuch</i>	Ed.	Inventario
X 10231	3	124 <i>recto</i>
X 10232	32	5
X 10233	16	123
X 10259	29	55
X 10505	44	93
X 10575	5	23
X 10654	6	2
X 10656	37	17
X 10657	4	28
X 10658	41	19
X 10659	48	14
X 10695	13	12
XII 10774	10	57
XII 10775	30	125
XII 10776	40	103
XII 10875	1	8
XII 10936	19	30
XII 10937	18	26
XII 11064	28	66
XII 11161	39	7
XII 11169	50	154
XIV 11423	25	170
XIV 11424	42	171 <i>recto</i>
XIV 11425	15	97
XIV 11427	51	159
XIV 11428	7	150
XIV 11429	36	188
XIV 12014	31	189
XVI 12286	37	212
XVI 12536	19	30
XVI 12537	11	148
XVI 12545	47	208
XVI 12546	45	22
XVI 12855	12	214 <i>recto</i>
XVI 12856	38	214 <i>verso</i>
XVIII 13121	8	162
XVIII 13122	9	157
XVIII 13123	17	174 <i>verso</i>

XVIII 13124	21	178
XVIII 13125	20	175
XVIII 13126	26	149

L A M I N E

Tutte le riproduzioni
sono a scala 1: 1